

HECTOR FRANCISCO DECOUD

# — EL — CAMPAMENTO DE LAURELTY

**200**  
1820  
2020  
LAURELTY

BICENTENARIO

ARTIGUEÑOS - CAMPAMENTO - SANTO REY - YKUÁ SAUCE



***Laurelty, San Lorenzo del Campo Grande, 15 de septiembre del 2020***

Con motivo de celebrarse en esta fecha el Bicentenario de nuestra comunidad, el Santo Rey Kambá, los invita a compartir y disfrutar el re-lanzamiento de la siguiente obra, considerada como fuente testimonial de nuestros orígenes, registro fundacional, rico patrimonio inmaterial.

Agradecemos al multifacético y condecorado autor del libro, Don Héctor Francisco Decoud, baqueano en elaborar materiales inclusivos que narran los aspectos sociales de nuestro país, publicado a través de la Editorial El Siglo Ilustrado, en Montevideo en el año 1930.

Sin mencionarlo pero con la certeza de quien valora la historia, de dónde surge la diversidad étnica y nuestras tradiciones culturales, logra rescatar bibliográficamente el hecho que constituye el primer asilo político de la historia de América.

En un relato sin indiferencias a nuestros antepasados, y en contribución a dicho aspecto, nos reconocemos en nuestra identidad y orígenes geográficos, como causa y consecuencias de las figuras, próceres Don José Gervasio Artigas y Gaspar Rodríguez de Francia, a ellos, la atribución de padres de esta humilde comunidad, Gracias.

Decoud, ciento diez años después de la jornada inaugural, se convierte en la primer persona en tratar y reconstruir los hechos citando los nombres de los primeros pobladores privilegiados, proporciona referencias fielmente obtenidas, documentación de la época y detalles precisos alojados hasta el presente en los archivos de la nación, como algunos otros transmitidos oralmente por generaciones. No podemos ni debemos dejar de comentar que en esto último que mencionamos, sin dudas recurre a la herencia de la memoria familiar, nacido el 8 de Julio de 1855, es bautizado en la iglesia Nuestra Señora de la Encarnación el 2 de agosto, teniendo como padrino al ciudadano General Francisco Solano López Carrillo, hijo de Don Carlos, y años más tarde en 1919 se casa con Flora Ramona Adelina López, hija de Juana Inocencia López Carrillo, otra hija de Don Carlos, hermana del Mariscal. Recordemos que José Artigas residió sus últimos años en Yviray, propiedad de los Carrillo y López. Entre las personalidades de la familia, encontramos a José Segundo Decoud, hermano de Héctor F., político de importancia nacional.

Siguiendo las huellas del autor, como forma de homenajear y reconocer los 90 años del lanzamiento de esta valiosa obra, incluiremos al final, una ampliación del mismo conteniendo aportes inéditos en pleno siglo XXI que certifican y acreditan fielmente estos registros.

A manera de antología, no queremos olvidar citar otras personalidades que a lo largo de nuestra existencia en el tiempo, se vieron referenciados hacia con nosotros en sus trabajos, por tales motivos rescatamos el caso del profesor Dr. Hipólito Sánchez Quell, “Estructura y Función del Paraguay Colonial”, La Revolución de la Independencia, Capítulo V, Asunción Colonial, ediciones 1944-47 y 1955. El poeta Iteño Manuel Verón De Astrada, que ya en 1953 publica “A José Artigas, madrugador de América”, en el periódico uruguayo La Mañana, y el 6 de diciembre de 1957 en Montevideo, invitado por autoridades a través de la Asociación Patriótica del Uruguay realiza la

lectura del épico poema "El tajo del Manorá", elogiado y replicado en la Revista de dicha Institución, como leído por los primeros ex alumnos-as de la Escuela Solar de Artigas en su viaje al Uruguay tiempo después, el autor, inspirado en la memoria del caudillo y fiel a sus principios, narra en su obra de gran y bello contenido social, una descripción de los destinos geográficos del proscrito Artigas y sus últimos compañeros-as, y los dos caminos previamente ordenados y señalados por el Dr. Francia, tarea a cumplir por el capitán de Húsares, el cual indicaba las siguientes terminales para los asilos, el Convento Grande de San José del Paraguay de la Real y Militar Orden de Nuestra Señora de la Merced, popularmente conocido como Convento de la Merced o Mercedes, y para su gente, lo que será el enclave exógeno, lotes en el territorio de la Villa de San Lorenzo del Ñu Guazú, Campo Grande.

En la misma década de los 50, quien fuera ministro del Uruguay en Paraguay, Eduardo B. Gómez Castellá, escribe un ensayo inédito llamado "Curuguaty, este médico, político y diplomático incursiono en la historia investigando y transcribiendo varios documentos del Archivo Nacional de Asunción, fragmentos de los mismos aparecen en la revista Cuadernos de Marcha del año 1990, 3ª Época, Nº 54, entre los cuales aparece una libreta de apuntes del Subteniente Francisco Candia en la que da cuenta de la cantidad de personas que arriban junto a Artigas a la capital.

En 1923, el Teniente Coronel José Boglich, recupera y publica una obra escrita por el Ingeniero y también multifacético Coronel Franz Wisner von Morgenstern, el cual este había aceptado sobre pedido del Mariscal López en el año 1863 recopilar todos los antecedentes y datos relativos a Don José Gaspar Rodríguez de Francia. La minuciosa información de la misma detalla en su Capítulo XVI, el sumario del año 1820, página 106, como se realizó el ingreso y distribución del contingente.

En 1964, otro escritor, abogado y político uruguayo, el también historiador Ildelfonso Pereda Valdés, cita un artículo de Félix Cáceres de 1964, quien a su vez cita al historiador paraguayo Juan Stefanich sobre la fundación de Laurelty por soldados negros del ejército artiguista.

Más actual, ya en 1984, en sus viñetas literarias, el escritor uruguayo Eduardo Galeano a través de "Memoria del Fuego II. Las caras y las máscaras", enseguida del también épico poema "Usted", en el que despide a Artigas al exilio, tras verlo alejarse al otro lado del Paraná, se refiere ya en el año 1821 al "Campamento Laurelty" al hablar de la llegada de los soldados artiguistas al Paraguay, nuestros antepasados, acompañados de San Baltazar, el rey negro, el más mago.

A todos ellos, y a todas las personas que de una forma u otra han realizado referencias sobre nuestra comunidad en todos los sentidos, nuestro santo rey, dichoso de bondad y sabiduría iluminará eternamente sus trabajos para que continúen perdurando en el tiempo, a nuestros antepasados, de los cuales heredamos y aprendimos ese espíritu libertario de resistencia, que transmite en su ADN nuestras tradiciones generación tras generación hasta el presente, rica y alegre cultura siempre viva en nuestras familias, a todos los y las amistades hermanas en cualquier lugar del mundo dónde se encuentren, nuestro recuerdo y abrazo fraterno en este Bicentenario y simplemente MUCHISIMAS GRACIAS!!! Salud y que suenen los Tambores!

***Comunidad Laurelty Santo Rey***



Sargento 1º, trompa Cândido Silva, del batallón Nambí-í, el que con su clarín anunció el sonado triunfo de Curupaity.



# El Campamento de Laurelty <sup>(1)</sup>

Ocho días después del resonante triunfo que obtuvo el General Artigas (15 de junio de 1820), sobre el ejército del caudillo Ramírez, en las Gauchas, empeña un nuevo y sangriento combate contra las mismas fuerzas; pero, en esta acción, la suerte de las armas le fue adversa, siendo destrozado su ejército, del que, apenas, le restó un número escaso de hombres.

Artigas, decepcionado, huye del teatro de sus operaciones, dirigiéndose hacia el Paraguay, último refugio con que contaba, sin que por eso haya dejado de dar algunas duras lecciones a su tenaz enemigo Ramírez, que lo perseguía de cerca, tratando de tomarlo.

El coronel Cáceres, que fue soldado de Artigas en un tiempo, y más tarde brazo de Ramírez, al referirse a él, dice en sus memorias:

"Era tal el prestigio de este hombre, que, a pesar de sus continuas derrotas, en su tránsito por Corrientes y Misiones, salían los indios a pedirle la bendición y seguían con sus familias e hijos en procesión detrás de él, abandonando sus hogares.

-----

(1) Denominación dada al paraje, por predominar en él el árbol llamado laurel.

“En Abalos escapó Artigas con 12 hombres; cesó Ramírez de perseguirlo, porque ignoraba su dirección, y no se le creía capaz de hacer resistencia. Y a los ocho días, supimos que había reunido más de novecientos combatientes y estaba sitiando el Cambay”

En este estado de cosas, Artigas desiste de continuar la lucha que había encabezado para conquistar la independencia de su patria, la Banda Oriental, y se dirige, con el grupo de sus fieles soldados hacia el Paraguay.

Una noche, ya en camino, reúne a sus fieles servidores, unos doscientos hombres de caballería, lanceros todos, y, con lágrimas en los ojos, les da a conocer su determinación de ir al Paraguay, del tirano José Gaspar Rodríguez de Francia, buscando el encierro pavoroso a que éste lo había colocado a esa hermosa tierra de promisión, y que, por consiguiente, quedaban libres de tomar el camino que mejor les pareciere; que él, durante toda su vida, conservaría en su corazón el recuerdo cariñoso de todos sus fieles compañeros.

A mediados de setiembre de 1820, Artigas se presenta ante el comandante paraguayo del departamento de la Tranquera, de San Miguel (orilla izquierda del río Paraná), y le entrega su espada con una nota para el Dictador Francia, pidiéndole que se sirviera enviarle ambas, y recabar la contestación. Artigas solicitaba del Dictador, hospitalidad, tanto para sí como para la gente que, tan voluntariamente, le había acompañado, y que muchos de ellos habían ido ya en busca de sus familias, para cruzar con ellas el río Paraná y radicarse en el Paraguay.

A este respecto se sabe lo que aparece en la comunicación del dictador Francia, dirigida ni comandante del Fuerte Borbón, Velazco, de fecha 12 de mayo de 1821, como también por la sentencia dictada contra el ya finado coronel Cabañas, cuyos textos se transcriben a continuación:

“Lo que pasaba, en cuanto a Artigas, contesta Francia a Velazco, es que, en su último combate con los portugueses, en Tacuarembó, quedó muy derrotado. Viendo esto uno de sus comandantes, el porteño Ramírez, a quien de pobre peón que era el, lo había levantado y hecho gente, y en cuyo poder había dejado aguardar más de 50,000 pesos en oro, se le alzó con sus dineros, y con ellos mismos, sublevó y aumentó algunas tropas y gente armada con que había quedado; y así derrotó también a Artigas cuando éste quiso someterlo con la poca fuerza que tenía, y lo persiguió de muerte, para quedarse él solo con sus caudales y con el mando de la otra banda. Reducido Artigas a la última fatalidad, vino como fugitivo al Paso de Itapúa, y me hizo decir que le permitiese pasar el resto de sus días en algún punto de la República, por verse perseguido aún de los suyos; y que, si no le concedía este refugio, iría a meterse en los montes. Era un acto, no sólo de humanidad, sino aun honroso para la República, el conceder un asilo a un jefe desgraciado que se entregaba. Así, mandé un oficial con veinte húsares, para que lo trajesen, y aquí se le tuvo recluso algún tiempo en el convento do Mercedes, sin permitirle comunicación con gentes de afuera, ni haber jamás podido hablar conmigo, aunque él lo deseaba. Allí estuvo recluso, hasta que hice venir al comandante de San Isidro de Curuguaty, con quien lo hice llevar a vivir en aquella villa, donde se halla con los dos criados o sirvientes que trajo, por ser aquel lugar remoto el de menos comunicación con el resto de la República. Allá le hago dar una asistencia regular, como aquí se hizo, porque él vino destituido de todo auxilio.

“Los portugueses, sin duda, se habrán alegrado de la ruina de Artigas. Ellos han tenido también sus inteligencias y comunicaciones con el bandido Ramírez, quien, tal vez, los habrá metido en aprehensiones por haberse Artigas refugia-

do en el Paraguay; pero, el hecho de aquel pérfido, es manifiestamente infame y lo reprobaba todo el mundo imparcial. Se podría preguntar a los portugueses si agradaría a un general portugués el que en algún suceso adverso que tuviese en la guerra, se le alzase con caudales, tropas y armas, alguno de sus oficiales subalternos, y, apoderándose de su mando, tirase a perseguirlo de muerte para que no pudiese hablar. Al Craveiro que le dijo a usted que Artigas estaba aquí, bien guardadito, le hubiese usted contestado que Bonaparte, que fue emperador de los franceses, estaba igualmente bien guardadito en poder de los ingleses, donde se refugió en su última desgracia; y, aunque estaba en guerra con ellos y fueron los ingleses sus mayores enemigos, lo recibieron y lo mantienen hasta ahora asistido generosamente en la isla de Santa Elena”.

“Asunción y Agosto tres de mil ochocientos treinta y tres.

“Resultando que Manuel Atanasio Cabañas, *muerto sin herederos*, ha sido un traidor a la Patria y al Gobierno, por haber mantenido correspondencia con el malvado caudillo de bandidos y perturbador de la pública tranquilidad, José Artigas, y haberse encargado de reunir y aprontarle gente de auxilio para cuando viniese, según sus ridículos ofrecimientos, a tomar la República, llevarse la cabeza del Dictador, y ponerle a él y a otros en el gobierno; cuya nueva infamia y ruindad cometió el citado Cabañas, después que no quiso tomar parte alguna en la revolución que aquí se hizo para extinguir el mando de España, cuando avisado del cuartel en que se habían reunido los patricios para que viniese a incorporarse con ellos, no sólo se enfadó con el portador del recado, sino que, con descarada vileza, respondió que vendría en siendo llamado por el Gobernador, que era el europeo Velazco; no obstante lo cual, el presente gobier-

no, por exceso de bondad, le dio los despachos de coronel aun sin merito, sin servicio ni suficiencia, comprobándose con tan infames procedimientos, que era un verdadero enemigo de la Patria y que, resuelto a auxiliar el Caporal de ladrones y salteadores, Artigas, estaba dispuesto a quedarle vilmente subordinado y tenerle sometida la República, cómo era consiguiente, a fin de que después no le despojase de su soñado gobierno, en que él y otros atolondrados, con quien igualmente estaba en correspondencia, como también consta de autos, creían en su delirio y necesidad que pondría a unos y engrandecería a otros, sin reflexionar, por su inepticia, que lo que intentaba era ver si, al abrigo de algunos simples infatuados y embaucados con el aliciente y engaños de varias y disparatadas ofertas, lograba introducir, sin peligro, al Paraguay, sus cuadrillas de miserables bandoleros y facinerosos, a robar y saquear cuanto pudiesen para remediar sus miserias, su pobreza y sus extremas necesidades como hacían en otras partes, viniendo últimamente, después de tanto ruido, alboroto y afectada valentía o fanfarronada, cuando se vió arruinado y perseguido de muerte, aun de los suyos, por consecuencia y efecto natural de sus desórdenes, locuras y desatinados procedimientos, a implorar la clemencia y amparo del mismo Dictador, cuya cabeza había ofrecido llevar, el cual, reventando de generosidad, sin embargo de que el alevoso y bárbaro malevo no era acreedor a la compasión, no solamente le admitió, sino que ha gastado liberalmente centenares de pesos en socorrerlo, mantenerlo y vestirlo, habiendo venido desnudo, sin más vestuario ni equipaje que una chaqueta colorada y una alforja, sin que los ruines, aturdidos y revoltosos que fundaban en él las mayores esperanza de gobierno, ventajas adelantamientos, le hubiesen hecho la menor limosna o socorrido en agradecimiento de sus grandiosos o graciosos ofrecimientos, viéndolo en tal angus-



tia y fatalidad que acaso la Providencia ha permitido para que los ilusos o deslumbrados, los facciosos, los depravados encubiertos y los deseosos de trastornos políticos, abran los ojos y entiendan que las gentes de otros países, envidiando y odiando al Paraguay por no haberse sometido a sus ideas de logro, predominio y conveniencia, lo que desean y buscan es la ocasión de entrar a apoderarse del Estado engañando a los incautos y simples, subyugar e imponer leyes a los paraguayos, extraer y sacar riquezas, caudales y la plata, que sólo aquí corre todavía, y, finalmente, llevar gente para sus empresas y servicios, para después reírse del Paraguay y mostrar orgullosamente a las paraguayas.

“En virtud de todo, se declaran confiscados y aplicados a gastos públicos y servicio del Estado, todos los bienes que aparecieran corresponder al citado Manuel Cabañas, o ser de su pertenencia en su fallecimiento; y a ese efecto, se expedirán las providencias convenientes, rompiéndose, igualmente, el insinuado título de coronel, de que se ha mostrado indigno y sin honor para obtener semejante grado, cuya denominación tampoco se le ha de poder dar en lo sucesivo.

FRANCIA.

POLICARPO PATIÑO,

Actuario del Superior Gobierno.”

El Dictador Francia concede a Artigas el permiso solicitado y dispone que, previo el desarme de sus acompañantes, se haga el pasaje por grupos de 25 hombres, debiendo éstos ser llevados en tales y cuales puntos de la República. A este efecto dispuso el envío de un escuadrón de caballería encargado de conducirlos.

Artigas y sus dos asistentes fueron conducidos a la Asunción, custodiados por un oficial y 20 húsares, llegando después de obscurecer, conforme lo dispuso el dictador.

Artigas fué hospedado en una celda del Convento de los Mercedarios, y los dos asistentes en un calabozo de la Aduana, en donde se encontraban los presos llamados "porteñistas". (1)

Un mes y siete días después de la llegada de este importante huésped, al decir del prior del monasterio, el dictador mandó a uno de sus ayudantes a llamar al comandante de Curuguaty, que se presentó a los siete días.

Esa misma noche de su llegada, un ayudante del dictador fué a llamar a Artigas y, cuando éste estuvo en la puerta de calle, aquél le ordenó montara a caballo y lo acompañase al comandante de Curuguaty que con diez hombres lo aguardaba.

Artigas montó a caballo y, colocándose a su lado el comandante, le dijo: "marchemos", y continuaron adelante, seguidos de los diez hombres.

Artigas, durante los treinta y siete días que permaneció en la Asunción, no pudo hablar con el dictador, a pesar de haberle pedido al prior del Convento, por reiteradas veces, le hiciera llegar a su conocimiento, sus deseos de entrevistarse.

El dictador Francia lo trató relativamente bien a Artigas, si se tiene en cuenta su neurosis, y hay que agradecerle que

-----

(1) Al entrar en la Asunción, la Comisión que conducía a Artigas, lo hizo por la calle Manorá, hoy General Genes, desviándose por *Tapé poi*, camino tortuoso que se bifurcaba de ella y corría hasta el Puerto de Marte, sobre el río Paraguay, al Oeste de la después llamada Batería Calera, cuyo camino forma hoy parte de las calles Cerro Cora y Oliva.

La Comisión se detuvo frente al gran zaguán del Convento de las Mercedes, que se encontraba entonces sobre la hoy calle Oliva, casi esquina Independencia Nacional, en los fondos del actual Mercado Central.

no lo hubiese hecho fusilar, ante la prevención que le tenía por su complicidad con Cabañas, como se ha visto por la sentencia transcripta.

Aparte de esta consideración, de gran peso en aquellos momentos, no debe olvidarse que Artigas llegaba precisamente estando aún latente el eco de los chasquidos de los azotes de la "Cámara de la Verdad", y también, humeante aún, la pólvora de los fusilamientos en la Plaza de Armas, debajo de los naranjos que se encontraban sobre la barranca del río; todo esto, y mucho más, con motivo de la supuesta conspiración contra la vida del dictador.

Artigas llegó al pueblo de Curuguaty, 210 kilómetros hacia el Este de Asunción, y el comandante que le acompañaba, lo alojó en una casa de dos cuartos que se encontraba en la acera de la plaza de la iglesia, al lado de la Comandancia, y le notificó que estaba en libertad, pero que no podía salir más de diez cuerdas de distancia del contorno del templo.

Días después, sus dos asistentes Encina y Joaquín, llegaron también a Curuguaty y el comandante los entregó al amo de ellos.

La vida de Artigas en el Paraguay, la relatamos en un libro que tenemos en preparación. Entretanto pasemos a ocuparnos del objeto de esta monografía que se relaciona con el título que lleva.

Mientras Artigas aguardaba en la Tranquera de San Miguel, la contestación del permiso solicitado al dictador Francia, sus soldados habían regresado con sus familias, resueltos a no volver a sus hogares, temerosos de que fuesen muertos por los adversarios de su jefe.

Franqueadas las puertas paraguayas mediante el permiso obtenido, aquellos hombres se empeñaron en que se les reuniesen sus respectivas familias. Realizado el propósito, tras-

pusieron el río Paraná, desembarcando en Itapúa, hoy Villa Encarnación, erigida en Villa en 8 de abril de 1843, de donde marcharon por tierra hasta el "lugar designado con anterioridad para su ubicación, distante como dos leguas de la capital, en la jurisdicción del departamento de San Lorenzo del Campo Grande, sobre la orilla de un abra o cañada que, por un extremo, comunicaba con la calle pública que une dicho pueblo con el de Luque, y, por el otro, con el campo llamado Ñu Guazu (Campo Grande). El número aproximado de personas, era de ochenta, entre adultos y menores.

De entre los varios informes suministrados por los jefes de urbanos, como se llamaba entonces a los hoy conocidos por jefes políticos de los departamentos, sobre los lugares aparentes para la instalación de los emigrantes, se optó por el ya citado, que es una hermosa llanura, apta para cultivo y próxima a la capital, condiciones favorables que, en su informe, hizo resaltar la autoridad respectiva, el comandante don Pablo Vicente Ríos, quien ejerció el cargo durante los treinta largos años de la dictadura de Francia, siendo él también, el que, después de subdividir en retazos el terreno, les adjudicó a cada uno de aquéllos, según referencias dadas al capitán don Juan Anselmo Patiño (1), por el hijo del dicho jefe urbano, ambos veteranos sobrevivientes aún de la pasada guerra, con más de 80 años de edad, y corroborados por el ya difunto Fernando Antonio María Fernández.

He aquí los nombres de algunos de los inmigrantes, de quienes, sus descendientes y vecinos de la extinguida colonia, aun se recuerdan: Fermín Zeballos, Pedro Pereira, Pablo Zamora, Manuel Silva, José Cojonoro, Manuel Moreira, Gaspar

-----

(1) Padre del ex Juez de primera instancia en lo Criminal y ex diputado al Congreso Nacional, don Nicanor Patiño.

Núñez, José Antonio Carvalho, Joaquin Pereira, Roque Jacinto Riveros, José Sarazá, Francisco de los Santos, Inocencio Moreira y Donato Pereira; mujeres: Rita N. de Carvalho, Rosa Antonia de Moreira, María Clara y Elena Pereira, Dominga Maxa, Damiana Segovia y otras.

Instalados que fueron en sus respectivos lotes, el Gobierno proveyó a cada varón adulto, de una yunta de novillos para amansar y convertir en bueyes, herramientas e implementos de labranza. Entre ellos, el que más pronto se distinguió por sus aptitudes y por la extensión de su cultivo, fue Donato Pereira, quien, además, se dedicó a la destilería de aguardiente, de la miel que producía su gran plantación de caña de azúcar. Su estado próspero y sus sentimientos humanitarios, le valieron para ser considerado como padre y protector en el seno de sus compañeros.

Como la creencia y prácticas religiosas es uno de los factores que mantiene la cohesión y fraternidad, el gobierno no les puso trabas cuando instituyeron, como santo patrono de ellos, a San Baltasar, cuya imagen la habían traído consigo y se encontraba a cargo y cuidado del mismo Donato Pereira, en el oratorio construido al lado de su casa.

Además, como era el más capacitado, se encargó de la enseñanza elemental de los niños de la colonia que concurrían a la escuela construida por ellos. Una de las mujeres se ocupaba de la educación de las niñas a quienes enseñaba labores, hilados y el manejo de telares, produciendo los inestimables tejidos criollos de la época.

El idioma predominante en la colonia, era el castellano, o sea, la misma lengua usual del país de origen, el Uruguay, hasta que al correr del tiempo y por el contacto permanente con los nativos (guaraníes), llegaron a familiarizarse también con las costumbres y el dulce idioma de ellos.



El 6 de enero de cada año, día del patrono, lo festejaban con funciones religiosas y profanas, las cuales atraían mucha concurrencia por lo llamativo y pintoresco que eran los negritos (de ambos sexos), vestidos de seda, color rojo, con capa de la misma tela y color, orlado con relucientes galones dorados, y una corona o gorra oropelada, en la cabeza, simbolizando a los Reyes Magos. Montados, cada uno con sus conductores, en hermosos caballos, ricamente enjaezados (1), formaban de inmediato el numeroso séquito del Santo, en su ida y vuelta a la iglesia del pueblo.

En cuanto a la fiesta profana, que duraba generalmente tres días con sus noches, era más atractiva aún por lo novedoso que resultaban, para su época, las diferentes danzas originales que, ya en grupos, más o menos numerosos, o ya aislados, ejecutaban, al son de gombas (2), que atronaban el aire, alternando con estruendosos vivas al Santo Rey, como lo llamaban a San Baltasar. A esta danza le llamaban "Rueda", "Zemba", "Marimba guerrilla", "Marimba galopa" y "Curimba".

El entusiasmo festivo rayaba en delirio hasta la madrugada, hora en que el derroche de la *Chicha*, producía ya su efecto, tanto en la compacta concurrencia de curiosos, como entre los danzantes que, entonces, más aún, hacían gala de esa flexibilidad y viveza corporal características de los individuos de la raza a que pertenecían.

Fue tal la fama y nombradía que adquirió esta función, que era la cita de las gentes de los pueblos circunvecinos y

-----

(1) Con anterioridad, el mayordomo Pereira recorría las casas los que poseían los mejores caballos y aperos de montar, solicitando, al nombre del santo, la sesión de los mismos para el objeto expresado.

(2) Véase la descripción hecha en "Una década de vida nacional", por Héctor Francisco Decoud, tomo I, pág. 75.

hasta de la capital misma, atraídas por la originalidad de las danzas y cantos de los negros, como por el respeto y amabilidad que prodigaban a los que compartían con ellos la celebración de los festejos a su santo patrono.

En fin, tan gustosas y contentas parecían vivir aquellas gentes, que no demostraban arrepentirse de la suerte que les cupo de haber peregrinado pos de su jefe y compatriota, el General José Artigas.

Ahora bien: hecha esta forzosa y necesaria digresión, sigamos con el objeto principal de este relato.

La noticia del plantel de población, con elementos extranjeros, muy pronto cundió por los pueblos cercanos, despertando, sobre todo, entre las gentes sencillas, una viva curiosidad por conocerlos. Sucesivos grupos de gentes, en su mayor parte mujeres, acudían en los primeros tiempos a satisfacer su ansiedad.

Sorprendidas, al ver que eran todos negros, dieron expansión a su asombro, exclamando, en guaraní: ¡*Cambá memeteco chamento!* (1)

Estos vocablos nativos, con el transcurso del tiempo, fueron transformándose hasta quedar definitivamente castellano, bajo el nombre de “Campamento”, el cual conserva hasta hoy, existiendo siempre algunos de los descendientes que dieron origen a tal denominación, que muchos aún están radicados en las tierras que fueron de sus remotos antepasados, pues en la gran guerra, conocida por la Triple Alianza, este núcleo de población, relativamente ya numeroso, contribuyó para la formación del famoso batallón apodado *Nambí-í* (2), célebre por su bravura, impetuosidad, destreza y agilidad en los asaltos y combates de cuerpo a cuerpo, con-

-----

(1) Son todos netamente negros.

(2) Oreja chica.

quistando sus primeros lauros en el asalto y toma de la fortaleza de Coimbra, y, después, aunque ya muy diezmados e integrando otros batallones, repitieron sus proezas, ¡ironía del destino! contra los mismos hombres en cuyas venas corría la misma sangre que nutría a sus antepasados, cooperando con su pujante rol bélico, en el aniquilamiento del gallardo y lucido batallón Florida, al mando del valiente coronel Palleja, en la batalla del 2 de mayo de 1866, que lo constituía la flor y nata de la juventud montevideana.

Corto número de aquel puñado de valientes retornaron después de la guerra, a sus antiguos y desiertos hogares, mutilados unos, e inválidos otros. Entre los primeros se contaba al humorístico, festivo e infatigable trabajador sargento Mariano Avalos, amputado de la pierna izquierda; y, entre los segundos, al sargento Cándido Silva que, en la famosa batalla de Curupayty, en su calidad de trompa del general Díaz, dio la jubilosa y vibrante clarinada anunciando al ejército paraguayo la estupenda victoria de sus armas.

Más tarde, el mismo Avalos, en otra acción de armas, estando inmóvil a consecuencia de heridas, y ya a punto de ser ultimado a culatazos por soldados brasileños, que por su color lo tomaron por un camarada suyo, pasado de las filas del enemigo, fué salvado por la intervención de los legionarios paraguayos, que alegaron por su calidad de conciudadano de ellos. Curado y restablecido, fue llevado a Río de Janeiro entre otros prisioneros, volviendo de allá, después de la conclusión de la guerra, entre los compañeros libertados. (1)

-----

(1) Relación hecha al autor por el general Benigno Ferreira, corroborada por igual referencia que el mismo sargento Silva hizo al señor Agustín Ruiz, hermano de Juan Crisóstomo Ruiz, practicante en el Cuerpo de Sanidad Militar Paraguayo, que murió en la batalla de Rubio Ñú.

Otro de estos últimos, se llamaba Felipe Riveros, que en la construcción de una trinchera, en un esfuerzo supremo, se le produjo una hernia que, con el transcurso del tiempo y por falta de atención, se le fue agrandando de tal manera, hasta impedirle el uso de prendas de vestir propias de las extremidades inferiores, teniendo que sustituirlas con *chiripá*. Por su ya avanzada edad y más aún, por su inhabilidad para el trabajo, vivía más bien de la caridad pública, que de los pocos centavos ganados a costa de su *gualambau* (1) que tocaba en los velorios, acompañándolo con un canto *sui generis*, es decir, mezcla de guaraní, castellano y mal portugués que aprendió cuando, abandonado por causa de la hernia, cayó prisionero en poder de las fuerzas brasileñas. En tales reuniones, con su música, que tocaba con suma habilidad, constituía la delicia de la chicuelada y gentes sencillas de la campaña. Murió a muy avanzada edad, rodeado

-----

(1) Tosco instrumento compuesto de un arco, semejante al de lanzaflecha, abrazado hacia la extremidad inferior, por un lazo o anillo delgado de cuero, sujeto por un nudo formado del mismo en la parte exterior de una calabaza redonda perforada, de regular dimensión, la que tiene una abertura circular, de unos 10 cms. de diámetro, producida por un corte seccional, cuya abertura el músico aplica a la barriga, sobre cuero vivo. Puesto verticalmente el instrumento, sostenido con la mano izquierda en el punto del anillo o manija, con dos varillitas sujetas entre los dedos de la derecha, el músico golpea, alternativa e simultáneamente, la tesa cuerda del arco y la calabaza, produciendo sonidos combinados y les imprime variedades armónicas a medida que levante o ajuste a la barriga la mencionada abertura circular de la calabaza. Para cada pieza de su poco vasto repertorio, don Felipe, como le llamaban sus vecinos, tenía canción apropiada que la hacía con una voz gutural acompañada de gazmoñerías llenas de una gracia salerosa, sobre todo para los que por primera vez veían y oían semejante arpegio, cosechando así abundantes limosnas.

de solícitos cuidados de su vecindario, pues era hombre sin familia ni parientes conocidos.

Actualmente, ninguno de ellos sobrevive, excepto dos o tres mujeres, más que octogenarias, que no han sucumbido a los rigores y penurias de todo género impuesto por el éxodo forzoso de la población no combatiente.

Estos, que podríamos llamar reliquias de la pasada guerra, sirvieron de base a los que hoy forman la nueva generación de ellos, aunque ya no agrupados, como antes, en el sitio primitivo.

Tal es el proceso evolutivo del histórico y legendario grupo de patriotas orientales que, al par de su jefe Artigas, terminaron sus días lejos de la patria, pero confundidos espiritualmente en el seno de sus hermanos del Paraguay, y no cabe la menor duda, que si no hubiese sobrevenido aquella horrorosa guerra del 64-70, la colonia de la referencia sería hoy la más próspera y floreciente, a juzgar por el desarrollo adquirido, en todos los órdenes del progreso, en un período relativamente corto de su existencia, gracias a los factores primordiales que intervinieron para ello: capacidad de los elementos constitutivos y la fraternización sincera y cariñosa de paraguayos y orientales, vínculo espiritual inalterable que hasta hoy perdura entre ambas naciones, con tendencia cada vez más estrecho y vigorizante.

***Héctor Francisco Decoud***

-----

MONTEVIDEO

IMP. "EL SIGLO ILUSTRADO". SAN JOSÉ. 938

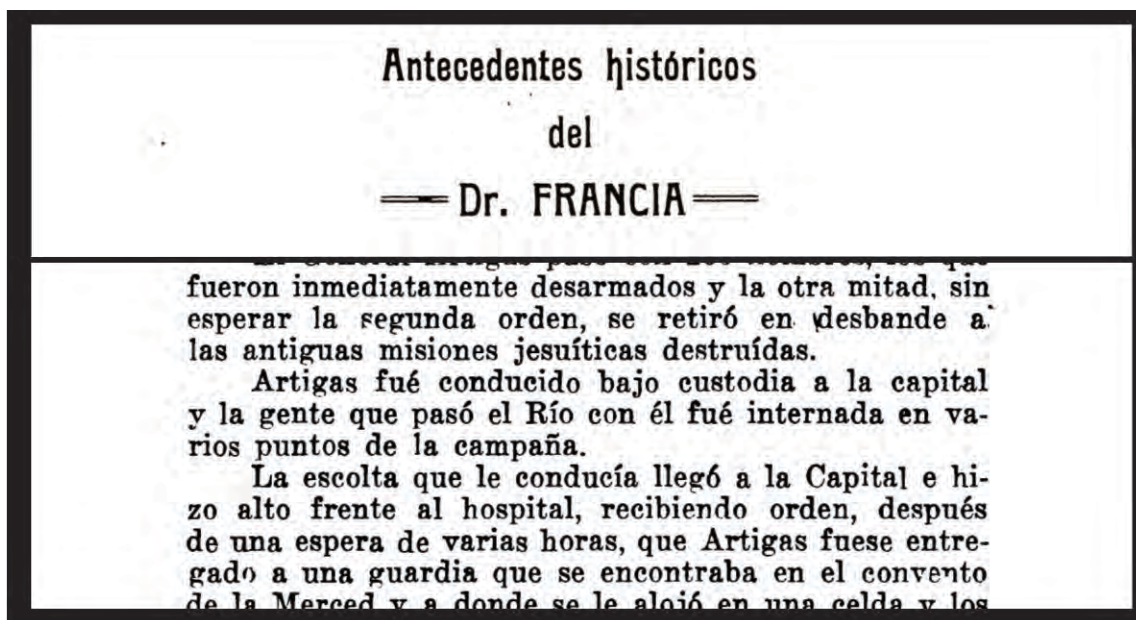
1930

***El texto es copia fiel de la obra original.***

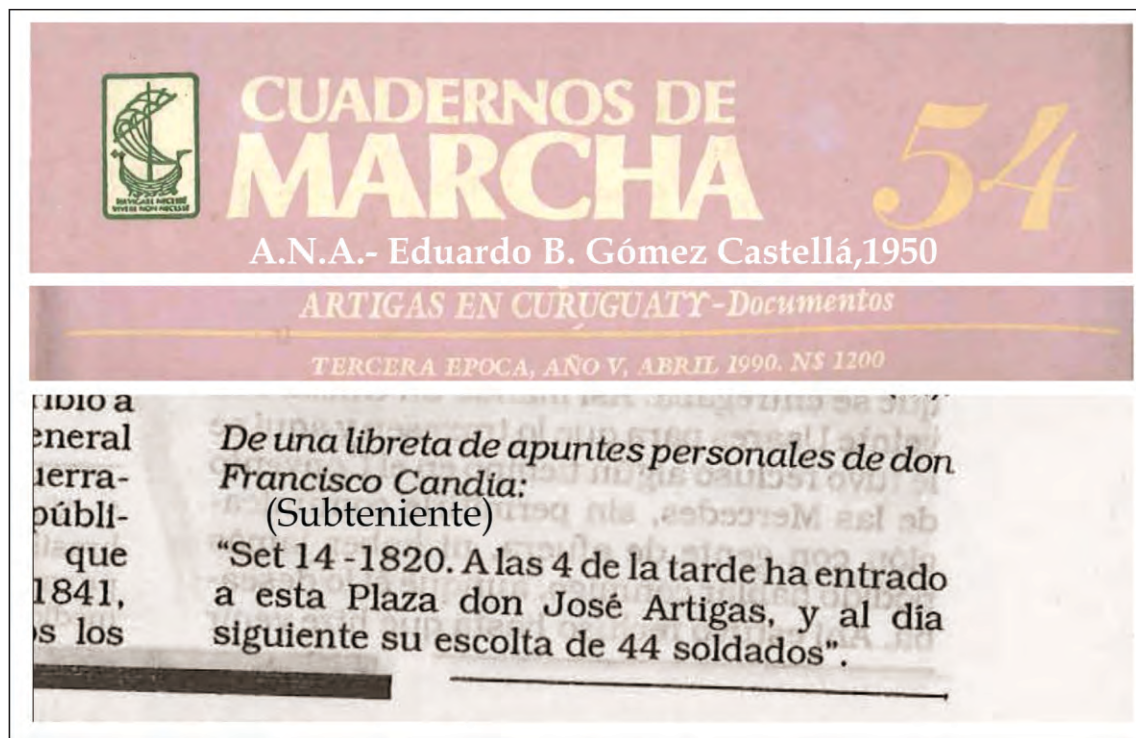


-20-

## ANTOLOGÍA DOCUMENTAL



1923. Obra: El Dictador del Paraguay - Doctor José Gaspar Rodríguez de Francia.  
 Autor: Cnel. Franz Wisner von Morgenstern, publicado por el Tte. Cnel. José Boglich

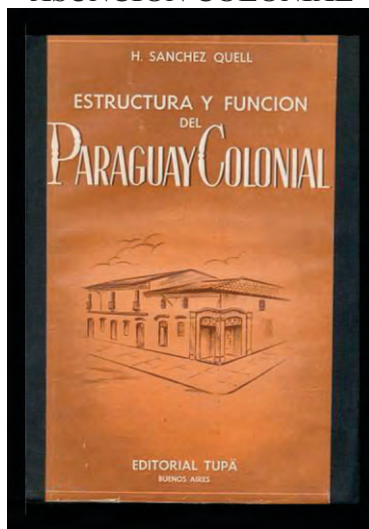


1950. Ministro del Uruguay en Paraguay, Eduardo B. Gómez Castellá, revista Cuadernos de Marcha del año 1990, 3ª Época, N° 54, A.N.A. libreta de apuntes del Subteniente Francisco Candia

-21-

**Hipólito Sánchez Quell (1907-1986)**  
**Estructura y Función del Paraguay Colonial**  
**La Revolución de la Independencia**  
**Ediciones: 1944, 1947, 1955.**

**Capítulo V**  
**ASUNCIÓN COLONIAL**



En esa región intermedia estaba también la aldea de negros denominada Laurelty. La introducción de la masa africana en el Paraguay fue muy escasa. Por eso los negros carecieron casi de influjo en la constitución étnica del pueblo. Laurelty era uno de los escasos sitios donde se habían establecido. Allí celebraban anualmente la tradicional fiesta de San Baltasar, el Rey Mago negro. El día de San Baltasar es una fiesta de la forma, del sonido y del color. Sus ritos son resultado de un sincretismo o mezcla de creencias africanas, indias y españolas. La noche de la víspera, acicaladas con vestidos de vivos colores, las mozas de ébano danzaban con sus galanes bajo la típica enramada, mientras giraba la calesita y corrían el mosto y la caña. Cuando llegaba el gran día, desde muy temprano comenzaba a oírse el tam-tam del tamboril, alegre y triste a la vez, como el alma de los negros. El cura de la capilla preparaba su atril y abría su misal. Una muchacha que portaba una bandera roja, seguida de tres negros con sus tamboriles, salía a recibir a los sucesivos grupos de peregrinantes que venían bajando por la loma cercana. Al frente de éstos marchaba otro abanderado, seguido de un mozo promesero vestido de capa colorada con ribete dorado y corona de refulgente cartón, también roja y dorada. Al encontrarse los dos abanderados, se arrodillaban tres veces y otras tantas se saludaban con inclinaciones de cabeza. Hecho esto, comenzaban ambos a danzar toreando, mientras una docena de disfrazados se contorsionaban y efectuaban piruetas de toda laya al compás del tam-tam, que subrayaba la nota de color exótico. (Pareciera que se estuviese mirando una tela de Figari o leyendo versos de Pereda Valdés). Otro promesero, a unos treinta metros de la capilla, se ponía de rodillas, y así, avanzando en esa forma, llegaba hasta el santo, en medio del religioso silencio de los circundantes. Reanudaban luego los tamboriles su sugestivo tam-tam y los disfrazados sus contorsiones y piruetas, mientras con pasmosa agilidad una anciana danzaba con un cántaro lleno de agua sobre la cabeza. Una ingenua y fresca alegría, impregnada de cierto misticismo, flotaba en el ambiente. Esta original nota de nuestro folklore puede observarse aún hoy, tomando el día de Reyes el ómnibus de San Lorenzo.





*Revista de la Asociación que, por la calidad de su contenido,  
y su limitado tiraje, usted deberá cuidar, leer y hacer leer.*

AÑO III - Nº 3

NOVIEMBRE DE 1958

Avda. 18 de Julio, 1195

Montevideo

ASOCIACION PATRIOTICA DEL URUGUAY

39

### EL TAJO DE MANORA

A JOSE ARTIGAS

Poema del poeta paraguayo, D. Manuel Verón De Astrada

40

ARTIGAS

*inecuto*

### EL TAJO DE MANORA

A José Artigas

Véis el alirón del viento cómo se inclina y tiembla.  
Véis cómo se arrodilla la tarde en el camino,  
y cómo el sol detiene su gualda de agonía  
y la luna se empina en su alabastro virgen,  
para mirar el punto crucial de la epopeya.

Aquí se abre la historia en dos caminos:  
El uno que conduce al Monasterio,  
donde se pone el sol al mediodía  
y se soslaya el mundo por esquicios.  
Allí será asilado el gran proscripto.

El otro se proyecta a Laurelty,  
futuro terminal de una carrera  
de ciclopes errantes tras el Jefe,  
con polvo de sus trágicas jornadas  
y la Federación por pan y agua.

Venía el gran Señor de las cuchillas gauchas

1957. Poema "El tajo de Manora", (fragmento). Autor: Manuel Verón De Astrada (1903-1989)

-23-

1821

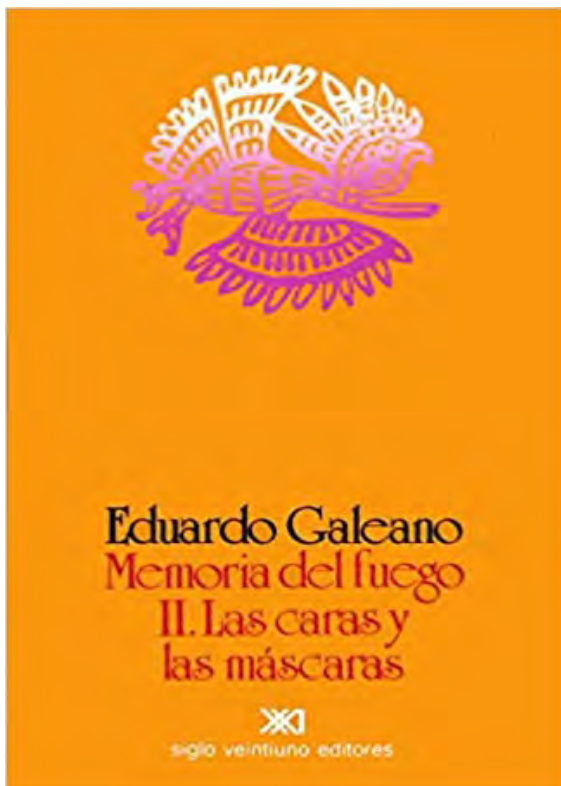
Campamento Laurelty

## San Baltazar, el rey negro, el más mago

Desde los pueblos vecinos y lejanas comarcas, acuden los paraguayos a ver a estos extraños seres de piel de noche. No se conocían negros en el Paraguay. Los esclavos que Artigas había liberado, y que han seguido al caudillo en la huella del destierro, hacen pueblo en Laurelty.

Los acompaña Baltasar, el rey negro elegido para dar la bienvenida a Dios en la tierra. Invocando a san Baltasar, trabajan los huertos; y por él suenan tambores y cánticos de guerra traídos desde el África hasta las llanuras del río de la Plata. Los compañeros de Artigas, los *Artigas-cué*, visten capas de seda roja y coronas de flores cuando llega el 6 de enero; y bailando piden al rey mago que nunca más vuelva la esclavitud, y que les dé protección contra los malos espíritus que dejan blanda la cabeza y contra las gallinas que cantan como gallo.

(66)



1984. Obra: Memoria del Fuego II.  
Las caras y las máscaras, 1821.  
Autor: Eduardo Galeano (1940 - 2015)



1964. Artículo replicado en diferentes medios de prensa  
Juan Stefanich - Félix María Cáceres  
Ildefonso Pablo Victoriano Pereda Valdés (1899 - 1996)

-24-

## **El Campamento de Laurelty Ampliación 2020 Aportes Documentales**

Para vuestra comprensión, queremos citar que los siguientes documentos son producto de una investigación en pos de reconstruir y rescatar nuestra historia. Al localizarlos, pudimos recuperar esa otra parte comprensiva que nos faltaba. Los mismos son expuestos aquí por primera vez. Como fuentes, contábamos solamente con la memoria colectiva o transmisión oral, la cual juega con el factor tiempo y puede transformarse o perderse según la atención del músico en la obra y sus versiones.

Esta reescritura, estas huellas, la consideramos una forma de reencuentro y acercamiento con nuestros antepasados, nuestros orígenes, definen nuestra identidad.

Por consiguiente recurrimos al único acervo existente, los archivos Parroquiales custodiados por la iglesia Católica, la cual fue la única depositaria de la acreditación de identidad, es decir, de vida y muerte de las personas (fe de bautismos y defunciones, herencias solicitudes y permisos), además de los certificados de casamientos hasta 1898, año en que se establece el matrimonio civil en el Paraguay. La creación del registro civil cuenta a partir de 1880.

A modo de apreciación y estudio en detalle de este rico acervo, en algunos casos los apellidos y nombres están anotados con distintas variantes, como por ejemplo: Pereyra-Pereira, Balina-Baliña, Nolasco-Blasco, Donato-Renovato-Norverto.

Esta mención puede deberse al ser anotados tal cual como se escuchaba, por este motivo suele suceder que se leen mal escritos o con faltas de ortografía.

Comenzaremos intentando explicar a modo de ejemplo los 2 primeros casos (documentos-certificados de bautismo), no es el caso pero los partos en su mayoría eran realizados en forma particular, es decir en el propio domicilio, esto lo explicamos porque ciertos bautismos son realizados por vecinos facultados para dicha tarea y luego suplidos por el párroco local.

-El hijo mayor de Donato Pereyra, "Juan Hipólito Pereyra", fue bautizado un día domingo 22 de junio de 1845 en San Lorenzo, como padres figuran "Renovato" y la madre María Teresa "Baliña"; "negros africanos residentes en el país", nacido el 13 de agosto de 1844, bautizado por un "blanco de linaje", Luis Amarilla, y fue su padrino Juan Manuel "Campero", otro negro Africano certificaba el cura Julián Castelví. Hasta aquí, se entiende, pues bien vayamos al segundo certificado.

-Dos días después, el "martes" 24 de junio de 1845, en la ciudad de Luque, Anastasio José Calvo, cura en Luque, escribe en su libro parroquial suplir las sagradas ceremonias del bautismo de "Hipólito Pereyra", el cual habría nacido el 13 de agosto de 1844 y privadamente fue bautizado por "Luis Marino", su padres legítimos son "Norverto" Pereyra, y "Tomasa Balina", "pardos libres", siendo su padrino "Joaquín Manuel de los Santos"; termina el texto reflejando que son todos vecinos de San Lorenzo.



-25-

-No son homónimos, se trata de las mismas personas. El texto del día 24 parece ser de una anotación pasada en limpio, más por la fecha de bautismo, un día martes, un poco atípico para tan tradicional ceremonia, creemos que fue realizado tiempo después por la caligrafía general del libro, ya que todo es muy parejo y no contiene renglones.

Las razones o motivos de este cambio o mejor dicho, el análisis del contenido desde la perspectiva étnico-racial como otros detalles del mismo queda a criterio personal.

Los documentos son reales.

En muchos de esos casos (como los mencionados) se constata que ha perdurado más de una variante, tema o caso que dificultó a la hora de las búsquedas en los registros. Algunas de estas grafías, son si errores, pero lo innegable es que somos portadores vivos de los apellidos, elegidos o no y con esas variantes, por lo que se mantienen muchos en la actualidad a pesar de la grafía original.

De forma científica también debemos saber que la Iglesia marco a fuego la conciencia de la gente, principalmente en materia de moral cristiana. En el caso de las bodas, en épocas de Francia, es sabido que personas de la misma etnia no se podían casar entre sí, solemos encontrar solicitudes de permisos de párrocos al Gobierno, en estos casos él mismo Francia autorizaba la unión. Aunque las uniones libres pasado este periodo fueron una constante, el vivir como concubinos no era bien visto, por lo que las madres de hijos naturales en cierta medida reforzaban luego de haber tenido sus hijos/as a sus parejas el pasar por la parroquia a fines... de normalizar y legalizar esta unión, van a encontrar hijos-as con el apellido materno y luego se casaban y legitimaban los hijos e hijas del matrimonio, para la iglesia caso contrario no cumplieran, se suponía cargar con el peligro de arder en el fuego eterno del infierno; se veía entonces la pareja presionada a casarse, salvando impedimentos que muchas veces mediaban. Este pecado en casos insalvables, las mujeres eran enviadas a casas de familia aunque hubiese hijos, y los varones eran confinados a lugares remotos como pobladores en algunos de los nuevos pueblos que iban surgiendo a mediados del siglo XIX. Esto es indispensable para comprender la formación, motivos o razón de algunos apellidos. Tampoco encontramos uniones o nacimientos en el periodo Francista.

***"Que nada sea capaz de contrariar nuestra unión,  
y en lo sucesivo sólo se vea entre nosotros una gran familia de hermanos"***  
**Artigas, 1816**

-26-

En este día mes, y año. Yo el cura escusador abajo firmado,  
 supliendo las sagradas del Santo Bautismo, puse oleo, y crisma  
 a Juan Hipólito, hijo de Renovato Pereyra, y de María Tomasa  
 Baliña; negro africano residente en esta Republica, na-  
 cido a trece de Agosto del año cuarenta, y cuatro Bautizó por  
 caso urgente Luis Amayilla, blanco de linaje, natural de la re-  
 publica, fue su Padrino Joaquín Manuel Campero, negro afri-  
 cano; de que Certifico:

*Julian Castelli*  
*Julian Castelli*

Juan Hipólito Pereyra. 13/08/1843 Bautismo 22/06/1845

Padres: Renovato (Donato) Pereyra - María Tomasa Baliña (Martinez)

Padrino: Joaquín Manuel Campero (De los Santos)

En esta Parroquia de Luque a veinte y cuatro de Junio de mil ocho-  
 cientos cuarenta y cinco: yo el cura interino de ella, supliendo  
 las sagradas ceremonias del bautismo al Hipólito, bautizado pri-  
 vadamente por Luis Amayilla el trece de Agosto del año pp. do. hijo  
 legitimo de Norberto Pereyra, y de Tomasa Baliña, paridos libres;  
 siendo padrino Joaquín Manuel De los Santos; todos Vecinos de San  
 Lorenzo: De que Certifico-

Hipólito Pereyra  
*Anatolio José Calvo*

(Misma persona) Hipólito Pereyra. 13/08/1843 Bautismo 24/06/1845

Padres: Norberto (Donato) Pereyra - Tomasa Baliña (Martinez)

Padrino: Joaquín Manuel De los Santos (Campero)

En esta Iglesia Parroquial de Luque, a siete de Enero de mil ochocien-  
 tos cuarenta y cinco: Yo el cura interino de ella, bautice solemnemente  
 a María Melchora Silva, hija legitima de Manuel Silva y de  
 Manuela Samora; madrina María del Carmen Caballero paridos libres  
 aquíen adrexi la obligacion que contra p. De que Certifico.

*Julian Castelli*

María Melchora Silva. Bautismo 07/01/1845

Padres: Manuel Silva - Manuela Samora

Madrina: María del Carmen Caballero



-27-

In esta Parroquia de San Lorenzo del campo grande, a diez y seis de Junio de mil ochocientos cuarenta, y nueve.

Juan Silva Zamora, el cura escusador abajo firmado, supliendo las sagradas ceremonias del bautismo pure oleo, y exorcismo a Juan hijo legítimo de Manuel Silva, y de Manuela Zamora, negros africanos, nacido a veinte, y siete de Diciembre el año cuarenta, y siete; bautizado privadamente en caso urgente por Luis Amador de la Cruz, Madrina María Agueda Baliña, de que certifico.

En esta Parroquia de San Lorenzo del campo grande, a dieciocho de Septiembre de mil ochocientos cuarenta, y nueve.

Juan Silva Zamora, el cura escusador abajo firmado, supliendo las sagradas ceremonias del bautismo pure oleo, y exorcismo a María Sifriana, hija legítima de Manuel Silva, y de Manuela Zamora, nacida a diez y ocho de Septiembre el año cuarenta, y ocho; bautizada privadamente en caso urgente por Juan de la Cruz, Madrina María Agueda Baliña, de que certifico.

Julian Carbon

Juan Silva Zamora. 27/12/1847 Bautismo 16/06/1849

María Sifriana Silva Zamora 18/09/1848 Bautismo 16/06/1849

Padres: Manuel Silva - Manuela Zamora (Samora)

Madrina: María Agueda Baliña (Martinez) esposa de Francisco De los Santos

In esta Parroquia de San Lorenzo del campo grande, a quince de Febrero de mil ochocientos cincuenta, y uno. Yo el claustral de Luque; Supli las sagradas ceremonias del Sacramento del Bautismo, administrado por Lorenzo Toledo, curado por el Sr. Don Obispo Diocesano, a un varón llamado Candido, hijo legítimo de Manuel Silva, y de Manuela Zamora, que nació a cuatros de Septiembre el año cincuenta, fue su Padrina Donato Pereira; de que certifico.

Juan Proencio Lopez

Sgto. Cándido Silva Zamora. 4/09/1850 Bautismo 15/02/1851

Padres: Manuel Silva - Manuela Zamora (Samora)

Padrino: Donato Pereyra



-28-

86  
 En esta Parroquia de San Lorenzo del campo grande a 16 de  
 Marzo de mil ochocientos cincuenta, y uno. Yo el cura auxiliar  
 Pereira; y an de Luque, y escusador de la precitada, supe las sagradas  
 ceremonias del Bautismo administrado privadamente por  
 Lorenzo Toledo, a una Parvula llamada Maria Gill, hija  
 legitima de Donato Antonio Pereira, y de Maria Tomasa  
 Baliña, que nacio a veinte, y cinco de Julio de año cinco  
 de que certifico. Los Padres Donato Antonio Pereira, y Maria Tomasa  
 Baliña. En esta Parroquia de San Lorenzo del campo grande a 16 de  
 Marzo de mil ochocientos cincuenta, y uno. Yo el cura auxiliar  
 Pereira; y an de Luque, y escusador de la precitada, supe las sagradas  
 ceremonias del Bautismo administrado privadamente por  
 Lorenzo Toledo, a una Parvula llamada Maria Gill, hija  
 legitima de Donato Antonio Pereira, y de Maria Tomasa  
 Baliña, que nacio a veinte, y cinco de Julio de año cinco  
 de que certifico. Los Padres Donato Antonio Pereira, y Maria Tomasa  
 Baliña.

María Gill Pereira Baliña. 25/06/1850 Bautismo 16/03/1851  
 Padres: Donato Antonio Pereira - María Tomasa Baliña (Martinez)  
 Madrina: Manuela Zamora

En esta Parroquia de San Lorenzo del campo grande a 15 de  
 Julio de mil ochocientos cincuenta, y tres. Yo el cura auxiliar  
 Enrique; y an de Luque, y escusador de la precitada, supe las sagradas  
 ceremonias del Bautismo administrado privadamente por  
 Juan Manuel Silva, a un Parvulo llamado Enrique De los Santos, hijo  
 legitimo de Francisco De los Santos, y de Maria Agueda Valiña,  
 que nacio a quince de Julio de año cinco de que certifico. Los  
 Padres Francisco De los Santos, y Maria Agueda Valiña. En esta  
 Parroquia de San Lorenzo del campo grande a 15 de Julio de mil  
 ochocientos cincuenta, y tres. Yo el cura auxiliar Enrique; y an de  
 Luque, y escusador de la precitada, supe las sagradas ceremonias  
 del Bautismo administrado privadamente por Juan Manuel Silva, a  
 un Parvulo llamado Enrique De los Santos, hijo legitimo de Francisco  
 De los Santos, y de Maria Agueda Valiña, que nacio a quince de  
 Julio de año cinco de que certifico. Los Padres Francisco De los  
 Santos, y Maria Agueda Valiña.

Enrique De los Santos. 15/07/1853 Bautismo 17/10/1855  
 Padres: Francisco De los Santos - María Agueda Valiña (Martinez)  
 Padrino: Juan Manuel Silva



-29-

En dos días del mes de Agosto de mil ochocientos cincuenta y cinco, el Sr. Vicario Juan Gregorio Urbieto, con mi licencia, bautizo solemnemente a un parguero, a quien puso por nombre Francisco Héctor de veinte y dos días nacido, hijo legítimo de D. Juan Francisco Decoud, y de D. Concepción Domecq Grance. (este bautismo fue hecho en la Santa Iglesia Catedral, siendo padrino el Sr. Gral. Cnd. Francisco Solano López, a quien adrestró la cognación espiritual, y su oblig. de la educación cristiana, y para comento firmó en la fecha ut supra. = entre renglones = Domecq = Vale. José Tesdaro Escobar

Francisco Héctor Decoud Domecq. 11/07/1855 Bautismo 2/08/1855  
Padres: Juan Francisco Decoud Berazategui - Concepción Domecq Grance  
Padrino: General Francisco Solano López (Mariscal)

Nota: Decoud es conocido como Héctor Francisco, al contrario de la inscripción y el nacimiento el día 8.

O'Dionicio Pirecey  
En esta Parroquial Iglesia de San Lorenzo el Campo grande a primero de Agosto de mil ochocientos cincuenta y siete, yo el infrascrito, Diácono, Certifico haber suplido las sagradas ceremonias del bautismo, con permiso del cura a una pargueta llamada María Crecencia, hija legítima de Donato Antonio Pereyra, y de María Tomasa Baliña nacida a diez y nueve de Abril de mil ochocientos cincuenta y siete, y fue bautizada pargadamente por Samuelino Pirecey, facultado por el Mmo. Señor Obispo Diocesano, siendo testigo del bautismo y casimá María Estanislao Samorra, a qui en adrestró la obligación de la educación cristiana y civil, y para comento firmó en la fecha ut supra.

María Crecencia Pereyra. 19/04/1857 Bautismo 1/08/1857  
Padres: Donato Antonio Pereyra - María Tomasa Baliña (Martinez)  
Madrina: María Manuela Samorra (Zamora)

56  
 Pedro Juan Pereyra.

En esta Parroquia de la Iglesia de San Lorenzo del Campo grande a prime-  
 ro de Agosto de mil ochocientos cincuenta y siete, yo el infrascrito  
 Diácono, Certifico haber suplido las sagradas ceremonias del bautis-  
 mo con permiso de la curia a un puchillo llamado Juan hijo legítimo  
 de Donato Pereyra y de Tomasa Barinía nacido a seis de Mayo de  
 mil ochocientos cincuenta y siete, y fué bautizado privadamente  
 por el Sr. Don Eusebio Toranzo, facultado por el Ilmo. Señor Obispo Dio-  
 cesano, siendo testigo del bautismo Manuel Silba y en la curia Co-  
 agim Manuel Pereyra, a quien advierto la obligación de la educación  
 cristiana y civil, y para constancia firmo en la fecha y supra.

Dionicio Riveros

Pedro Juan Pereyra. 6/05/1857 Bautismo 1/08/1857

Padres: Donato Pereyra - Tomasa Barinía (Martínez)

Padrino: Joaquín Manuel Pereyra. Testigo: Manuel Silba

María Gill Zamora.

En esta Parroquia de la Iglesia de S. Lorenzo del Campo grande, a veinte y  
 ocho de Julio de mil ochocientos sesenta y uno. Yo el infrascrito de San  
 Lorenzo de la Frontera, y curado de esta, Certifico haber suplido las  
 Sagradas Ceremonias del bautismo a una puchilla llamada María  
 Gill, hija legítima de Francisco Pablo Zamora, y de Buenaventura Gómez,  
 nacida a 12 de Septiembre de mil ochocientos cincuenta y nueve, bautizada pri-  
 vadamente por Benjamín Buenaventura Riveros, facultado por el Ilmo.  
 Sr. Obispo Diocesano, siendo testigo del bautismo y curado María Agueda Lu-  
 go, a quien advierto la obligación de la educación cristiana y civil, y para constan-  
 cia firmo en la fecha y supra.

Dionicio Riveros

María Gill Zamora. 18/09/1859 Bautismo 28/07/1861

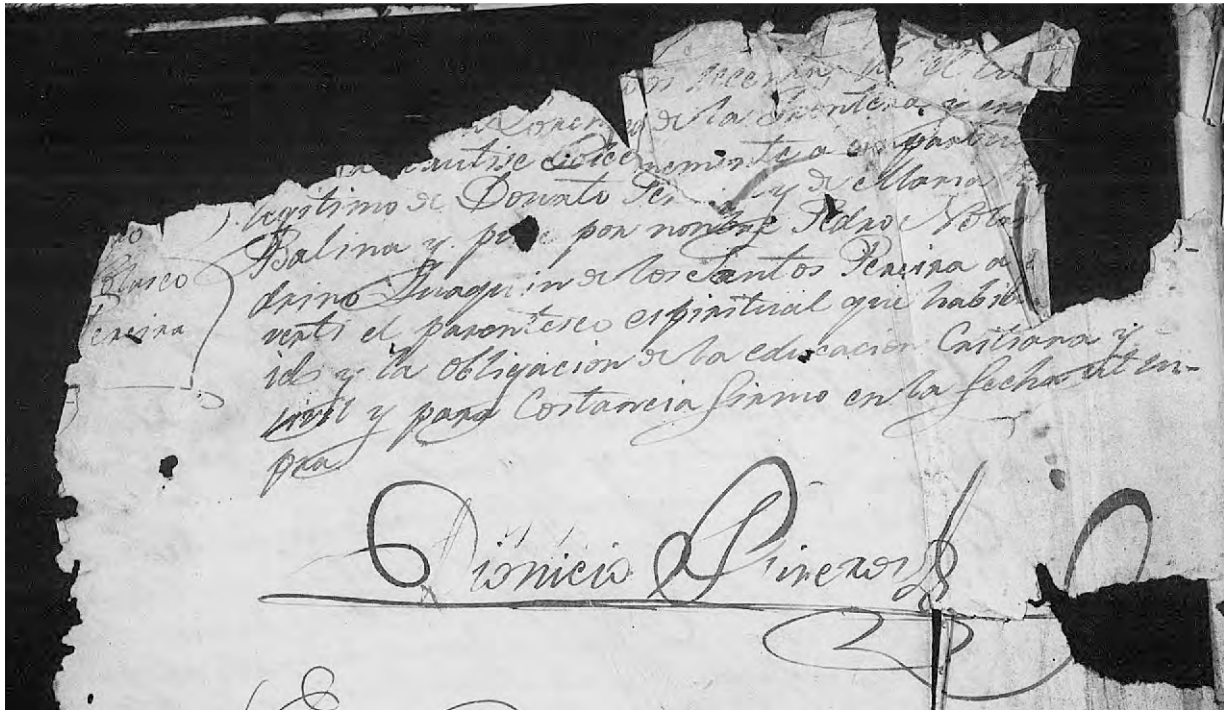
Padres: Francisco Pablo (Vicente) Zamora - Buenaventura Gómez

Madrina: María Agueda Lugo.

Nota: Pablo Zamora figura en la lista del Campamento Decoud y en su obra  
 "Sobre los Escombros de la Guerra" Apoyado en su tosca muleta manejando  
 las armas de la agricultura al terminar la Guerra Guazú. pág.259



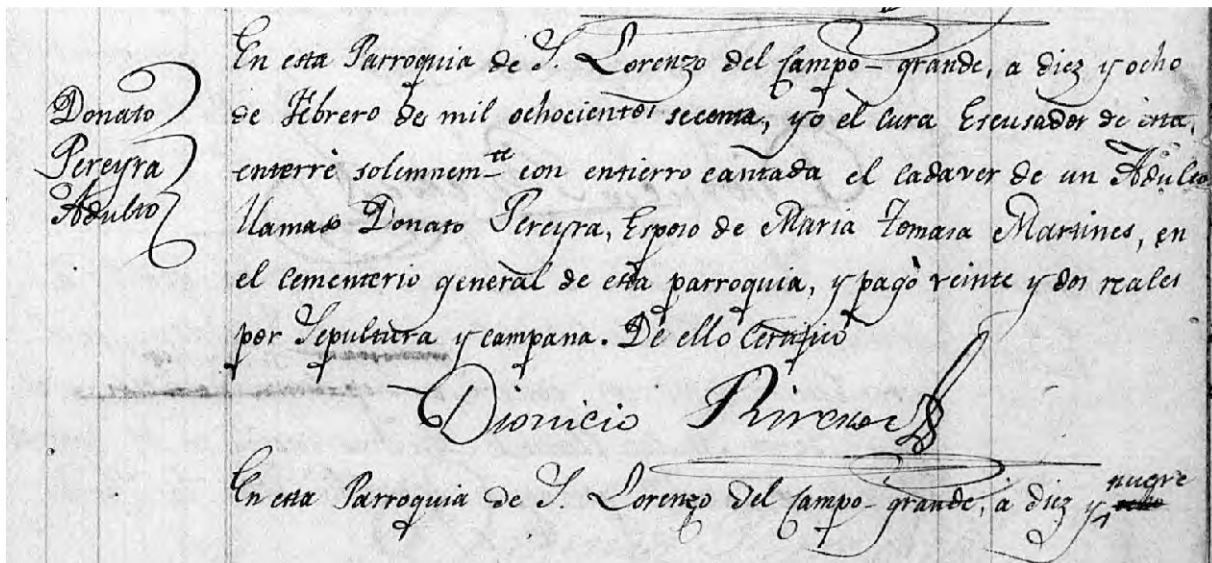
-31-



Legitimamente de Donato Pereyra y de María Tomasa Balina y por nombre Pedro Nolasco (Blasco) Pereyra, hijo de los Santos Pereira, el padrino espiritual que habiendo visto el parentesco espiritual que habiendo visto la obligación de la educación Católica y para constancia firmo en la fecha del presente.

Dionicio Pireyra

Pedro Nolasco (Blasco) Pereyra. Bautismo 24/01/1860  
 Padres: Donato Pereyra - María Tomasa Balina (Martinez)  
 Padrino: Joaquín De los Santos Pereira.



En esta Parroquia de S. Lorenzo del campo grande, a diez y ocho de Febrero de mil ochocientos sesenta, yo el cura Escusador de esta parroquia, enterre solemnemente con entierro cantado el cadáver de un Adulto llamado Donato Pereyra, esposo de María Tomasa Martines, en el cementerio general de esta parroquia, y pagó veinte y dos reales por Sepultura y campana. De ello certifico.

Dionicio Pireyra

En esta Parroquia de S. Lorenzo del campo grande, a diez y ocho de Febrero de mil ochocientos sesenta, yo el cura Escusador de esta parroquia, enterre solemnemente con entierro cantado el cadáver de un Adulto llamado Donato Pereyra, esposo de María Tomasa Martines, en el cementerio general de esta parroquia, y pagó veinte y dos reales por Sepultura y campana. De ello certifico.

Donato Antonio Pereyra. Defunción 18/02/1860  
 Esposa: María Tomasa Martines (Baliña)

En esta Parroquia Iglesia de San Lorenzo del Campo grande,  
 a dos de Julio de mil ochocientos sesenta. Yo el Cura interino de San  
 Lorenzo de la frontera, y escusador de esta, bautisé solemnemente, a un  
 parvulo nacido ayer hijo legitimo de Francisco Alvino de los Santos y de  
 Maria Agueda Martinez a quien puse por nombre Miguel siendo  
 padrino Manuel Fernandez Martinez, a quien advertí el parente-  
 resco espiritual que habia contraído y la obligacion a la educacion  
 Cristiana y civil, y para constancia firmo en la fecha ut supra.  
 Dionicio Pivero

Miguel De los Santos. 1/07/1860 Bautismo 2/07/1860  
 Padres: Francisco Alvino De los Santos - María Agueda Martinez (Baliña)  
 Padrino: Manuel Fernando Martinez.

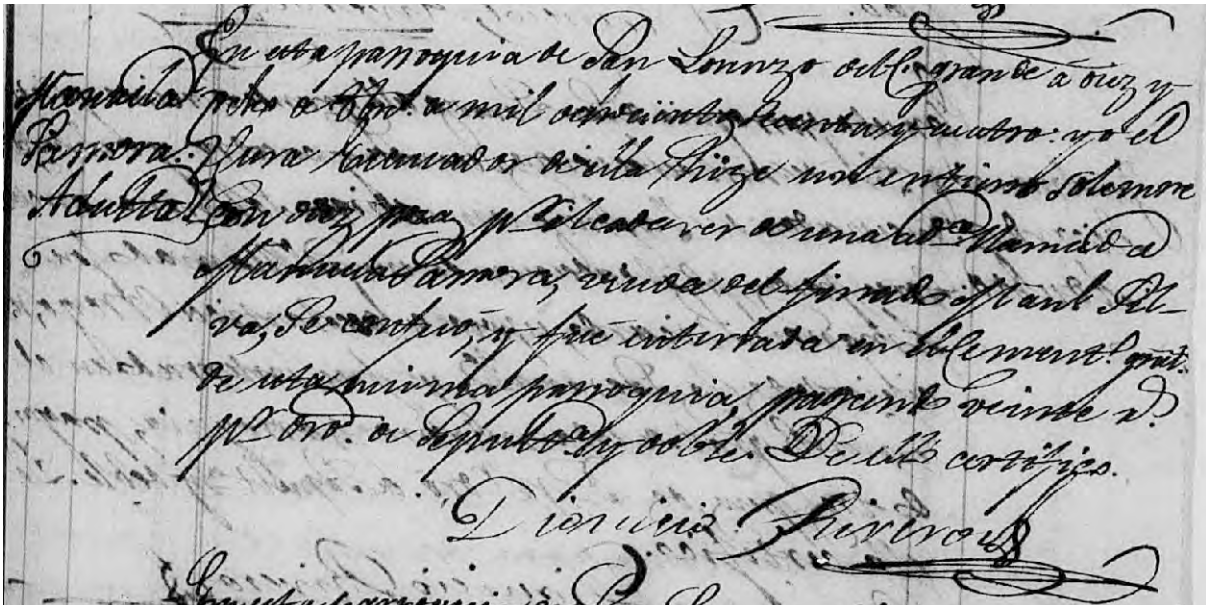
Nota: Miguel, músico violinista y famoso compositor, autor de la obra:  
 Liberal - Polka Aire Tradicional en 1887-8, lo acompañaba en guitarra el autor nacional  
 Sr. Téofilo Ochoa y la ejecutaban como se escribió.  
 Fuentes: "Libro Aires Nacionales", de R. Aristóbulo Domínguez y  
 "Historia de la Cultura Paraguaya", de Carlos R. Centurión.

En esta Parroquia Iglesia de S. Lorenzo del Campo  
 grande, a catorce de Abril de mil ochocientos sesenta  
 y tres, yo el Cura int. de S. Lorenzo de la frontera, y  
 escusador de esta, bautisé solemnemente a una parvula  
 nacida ayer hija legitima de Francisco de los Santos  
 y de Maria Agueda Martinez, a quien puse  
 por nombre Maria Hermenegilda, siendo madrina Ma-  
 ria Custodia Cañas, a quien advertí el parentesco espiri-  
 tual que habia contraído y la obligacion de la educa-  
 cion Cristiana y civil, y para constancia firmo en la  
 fecha ut supra.  
 Dionicio Pivero

María Hermenegilda De los Santos. 13/04/1863 Bautismo 14/04/1863  
 Padres: Francisco De los Santos - María Agueda Martinez (Baliña)  
 Madrina: Custodia Cañas



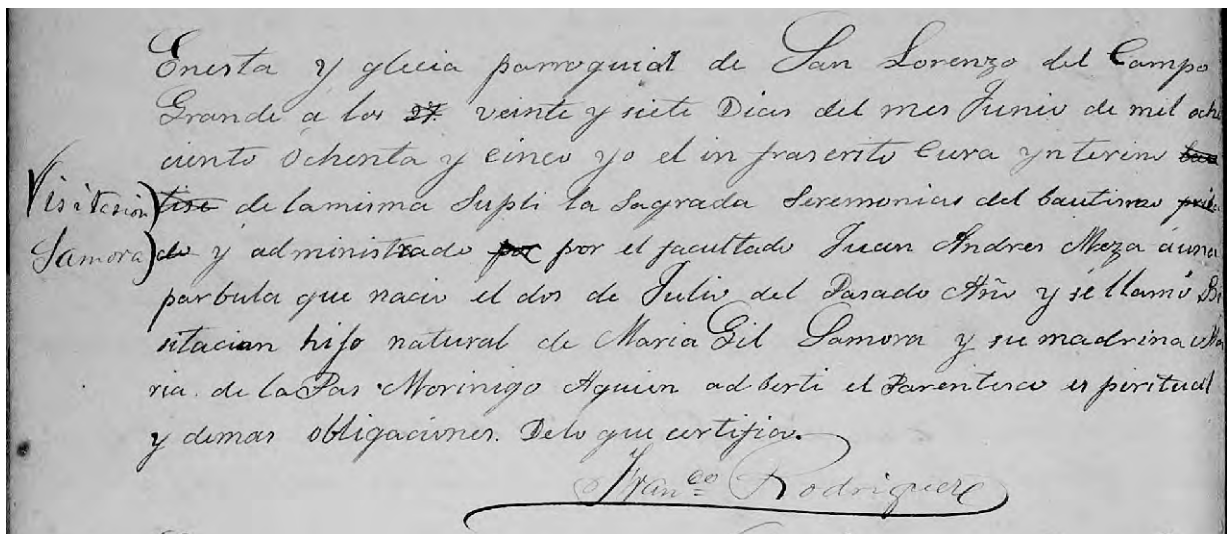
-33-



En esta parroquia de San Lorenzo del campo grande a diez y  
 once de mayo de 1864 a mil ochocientos sesenta y cuatro yo el  
 cura: Juan Andres Meza cura y interino de  
 esta parroquia y de la misma diócesis solemnemente  
 recibí de don Juan Manuel Silva esposo de  
 Manuela Samora, viuda del finado don  
 Juan Manuel Silva, y fue interurbana en solemnidad  
 de esta parroquia, pagando veinte y  
 cinco pesos de derechos de este. De ello certifico.

Don Juan Manuel Silva

Manuela Samora. Defunción 18/11/1864  
 Esposo: Juan Manuel Silva



En esta y gloria parroquia de San Lorenzo del campo  
 Grande a los 27 veinte y siete dias del mes Junio de mil ochocientos  
 ochenta y cinco yo el interino cura y interino de  
 esta parroquia y de la misma diócesis solemnemente  
 recibí de don Juan Manuel Silva esposo de  
 Manuela Samora, viuda del finado don  
 Juan Manuel Silva, y fue interurbana en solemnidad  
 de esta parroquia, pagando veinte y  
 cinco pesos de derechos de este. De ello certifico.

Juan Manuel Silva

Visitación (Bisitación) Samora (Visitación Pereyra Zamora). 2/07/1884 Bautismo 27/06/1885  
 Padres: Pedro Nolasco Pereyra - María Gill Zamora  
 Madrina: María De la Paz Morinigo

-34-

En esta Iglesia Parroquial de San Lorenzo del Campo Grande a primero de Agosto de mil ochocientos ochenta y cinco, yo el infrascrito, cura interino de fili' las sagradas ceremonias del Santo Bautismo a un niño que nació el 1.º de Mayo del presente año, a quien puse por nombre Felipe, hijo natural de María Bárbara Ortiz; siendo Bautizado privadamente por un facultado y su padrino Sr. Andrés Meza, a quien adscribi' el bautismo espiritual y demás obligaciones contradas por razón de su oficio, de que así lo firmo  
Francisco Rodríguez

Felipe Ortiz (Silva). 1/05/1875 Bautismo 1/08/1875

Padres: María Bárbara Ortiz - Cándido Silva

Padrino: Andrés Meza

En esta Iglesia Parroquial de San Lorenzo del Campo Grande a treinta y uno días del mes de Octubre de mil ochocientos setenta y nueve: Yo el infrascrito cura interino de ella, entere en el cementerio público de dicha parroquia el cadáver de un adulto llamado Enrique de los Santos hijo legítimo de los finados Francisco de los Santos y de Agueda Baliña recibió los auxilios espirituales; de que certifico.  
Francisco Arango

Enrique De los Santos. Defunción 31/10/1879

Padres: Francisco de los Santos - Agueda Baliña (Martinez)



-35-

*En esta Iglesia Parroquial de Sn. Lorenzo del R. Grande, a los veinte días del mes de Abril de mil ochocientos ochenta y ocho, Yo el infrascrito Cura intervine en las sagradas ceremonias del 1º Bautismo a una niña que nació el veinte de Julio del año mil ochocientos ochenta y seis, se le puso por nombre María Librada, hija natural de María Gil Zamora, bautizada por el facultado Juan P. Mera su madrina María de la Paz Morinigo a quien se le advirtió el parentesco espiritual y demás obligaciones, de que doy fé =*  
*Franco Rodríguez*

María Librada Samora (Pereyra). 1/05/1875 Bautismo 1/08/1875  
 Padres: Pedro Nolazco Pereyra - María Gill Zamora  
 Madrina: María de la Paz Morinigo

*En esta Iglesia Parroquial de Sn. Lorenzo del R. Grande a los veinte y ocho días del mes de Setiembre de mil ochocientos noventa: Yo el infrascrito Cura intervine en las sagradas ceremonias del 1º Bautismo a una niña que nació el nueve del mismo mes y año fue por nombre María Ermitas hija nat. de María Gil Zamora, siendo madrina María de la Paz Morinigo de Ruiz a quien advertí el parentesco espiritual y de*  
*demás obligaciones, de que doy fé =*  
*Franco Rodríguez.*

María Ermitas Zamora (Hermita Pereyra). 9/10/1890 Bautismo 28/10/1890  
 Padres: Pedro Nolazco Pereyra - María Gill Zamora  
 Madrina: María de la Paz Morinigo  
 Nota: María Hermita se confirma en el año 1906 y se casa con el Luqueño Francisco Román Torres en Octubre de 1920 y legitiman 4 hijos.

En este pueblo de San Lorenzo del Campamento  
 grande a los diez días del mes de Octubre  
 mil ochocientos noventa y cuatro Yo el infra-  
 escrito Donato Pereira, habiendo oído los libres  
 y mutuos consentimientos que prestaron en-  
 tre sí sobre el matrimonio que intenta con-  
 tra **Pedro Nolasco** hijo legítimo de los fda-  
 dos **Donato Antonio Pereira** y de **Tomasa Martínez**  
 con **María Gil Samora** hija legítima  
 del fdo **Vicente Samora** y **Buenaventura**  
 moro natural de la República y de este fe-  
 gresoria y encontrándose la pretendiente Ma-  
 ría **Mortis** la previa la informo  
 testigos **pididos** y no resultan  
 mente alguno que pudiese obsti-  
 trarse al matrimonio la desposó adormi-  
 na Iglesia Romana, legitimar  
 Porzela - Visitación - María  
 y **María Primita** de cuyo  
 acto fueron sus padrinos **Juan Sa-**  
**morra** con **Siforiana Ayala** de que  
 Certifico  
**Francisco Rodríguez**

Pedro Nolasco Pereira (Nolazco Pereyra) - María Gil Samora (Gill Zamora) Casamiento 10/10/1894  
 Padres Novio: finado Donato Antonio Pereira y de finada Tomasa Martínez (Baliña)  
 Padres Novia: finado Vicente Samora (Pablo) y de Buenaventura Gómez.  
 Nota: Legitiman sus hijos-as; Wenceslada, Visitación, Librada, Ermita, Luciano?



-37-

Cándido Silva  
En esta Iglesia parroquial de S. Lorenzo del Campo Grande, a los diez de  
Octubre de mil novecientos seis, yo el infrascripto cura de ella, leídas en tres días festivos  
las tres conciliares proclamas y no habiendo resultado impedimento alguno de las demás  
diligencias que se practicaron, casé por solemne desposorio in facie Ecclesiae a Cándido  
Silva, soltero, mayor de edad, natural y vecino de este Curato e hijo legítimo de los finados  
Manuel Silva y de Manuela Samorra - con María Bárbara Ortiz soltera, mayor  
de edad, de la misma naturaleza y vecindad e hija natural de la finada Gregoria Ortiz.  
Los conyuges arriba citados recibieron las bendiciones solemnes en la Misa nupcial en  
la que, ambos comulgaron, previa la confesión sacramental siendo testigos de este acto  
sacramental los conyuges Tristán Recalde y D<sup>a</sup> Natividad de R. Arismas de Clara  
con que con este instrumento legitimaban a un hijo, habido en su legítima unión  
antes de su matrimonio, que se llama Felipe, de diez y nueve años, de lo que certifico.  
Rafael Maggi

Sargento Cándido Silva - María Bárbara Ortiz. Casamiento 10/10/1906  
Padres Novio: finados Manuel Silva (Juan Manuel) y Manuela Samorra (Zamora)  
Madre Novia: Gregoria Ortiz  
Testigos: Tristán Recalde y Natividad R. de Recalde  
Nota: Legitiman a uno de sus hijos, Felipe.  
María Bárbara Ortiz de Silva, Caapucú, Paraguari 1/9/1857 - San Lorenzo, Central 20/11/1953  
Cándido Silva Zamora, Laurelty, San Lorenzo, 4/9/1850 - San Lorenzo, Central 24/12/1925

En esta parroquia Iglesia de San Lorenzo del Campo Grande,  
Eustaquio el día primero de Abril de mil novecientos quince, yo cura de  
Pereira el - suplico las ceremonias del bautismo administradas por Cándido  
- n. - Silva a Eustaquio, nacido el día de Septiembre del año  
pasado, hijo de Vicentini Pereira, padrino Cirilo Román  
y María R. Sosa; doy fe.  
Yustaquio

Eustaquio Pereira. 2/11/1914 Bautismo 1/4/1915  
Madre: Visitación Pereira (Pereyra)  
Padrinos: Cirilo Román y María R. Sosa  
Nota: "Primer bautismo suplido por CÁNDIDO SILVA"

-38-

En esta Iglesia Parroquial de San Lorenzo del Campo Grande a los días  
 veinte y seis de Junio de mil novecientos quince desposó solemnemente  
 a José Tomás de treinta y tres años, hijo de Francisca Ortiz, con  
 Wenceslada Pereira, hija legítima de Nolasco Pereira y la finada  
 María Gil Zamora, ambos naturales y vecinos de esta ciudad, siendo  
 padrinos Francisco Saracho y Máxima Cubilla, de que sigue.

José M. Jiménez  
 [Firma]

En esta Iglesia Parroquial de San Lorenzo del Campo Grande a  
 los días ocho de Setiembre de mil novecientos dieciocho, corrida  
 los tres, Conciliar, Proclamas, desposó solemnemente a  
 José Tomás, hijo de Francisca Ortiz; con María Wencesla  
 da, hija legítima de Nolasco Pereira viudo de la finada  
 María Gil Zamora; ambos mayores de edad, naturales y  
 vecinos de esta Parroquia, siendo testigos José Pío Benítez  
 y María Josefa Roa; Conste.

José M. Jiménez  
 [Firma]

José Tomás Ortiz - Wenceslada Pereyra "Casamientos"

Padres Novia: finados Nolasco Pereyra y María Gill Zamora

Madre Novio: Francisca Ortiz

María Barbara Ortiz - Cándido Silva

26/6/1915 Testigos-padrinos: Francisco Saracho y Máxima Cubilla

18/9/1918 Testigos-padrinos: José Pío Benitez y María Josefa Roa

En esta Iglesia Parroquial de San Lorenzo del C. Grande a los  
 días trece de Diciembre de 1924 se le bautizó como Pío Benítez  
 Pereira a un niño natural de quien se sabe por nombre María Eduarda  
 Pereira, hija de Pío Benítez y María Rosa de Benítez, quienes  
 son naturales y vecinos de esta Parroquia, siendo testigos  
 don José Pío Benítez y don José Pío Benítez, de que sigue.

Nota: Este niño es hijo de Pío Benítez y María Rosa de Benítez, quienes  
 son naturales y vecinos de esta Parroquia, siendo testigos  
 don José Pío Benítez y don José Pío Benítez, de que sigue.

[Firma]  
 [Firma]

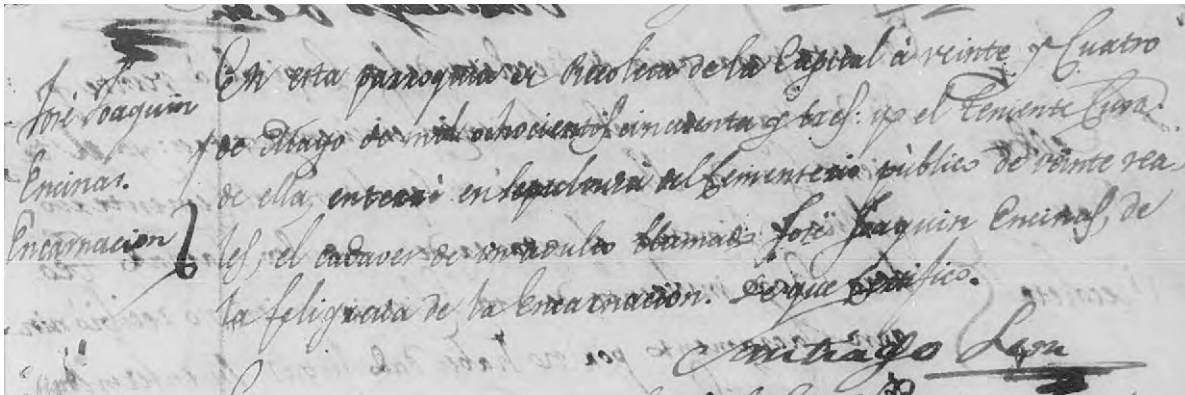
María Eduarda Pereira 13/10/1924 Bautismo 27/12/1924

Madre: Visitación Pereira (Pereyra)

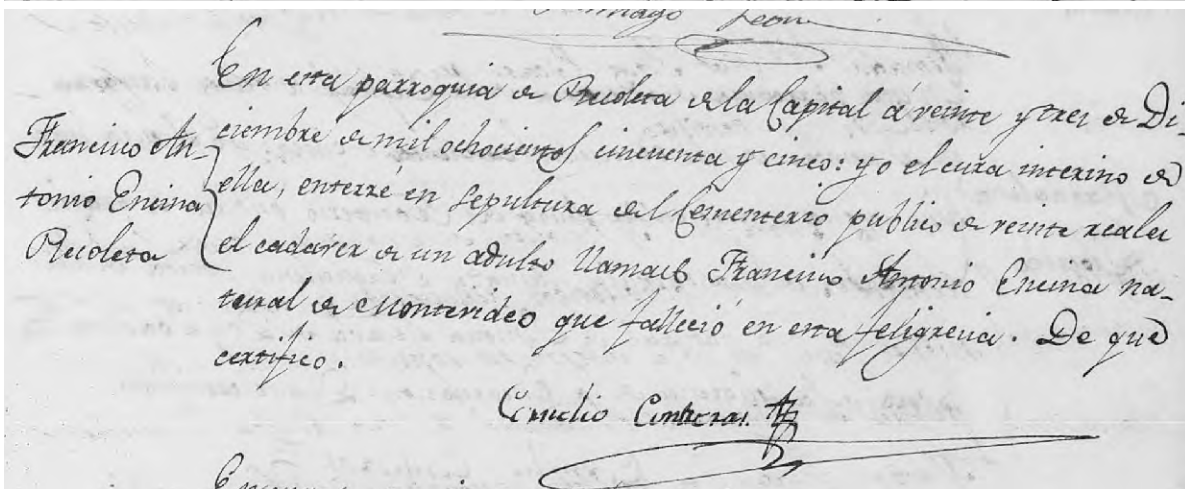
Madrina: María Rosa de Benitez

Nota: "Actual Celadora del Santo"





En esta parroquia de Recoleta de la Capital a veinte y Cuatro  
 de Mayo de mil ochocientos cincuenta y tres: yo el Curia Interino  
 de ella, enterré en sepultura al Cementerio público de veinte rea-  
 les, el cadáver de un adulto llamado José Joaquín Encina, de  
 la feligresía de la Encarnación. Doy fe.  
 Santiago León

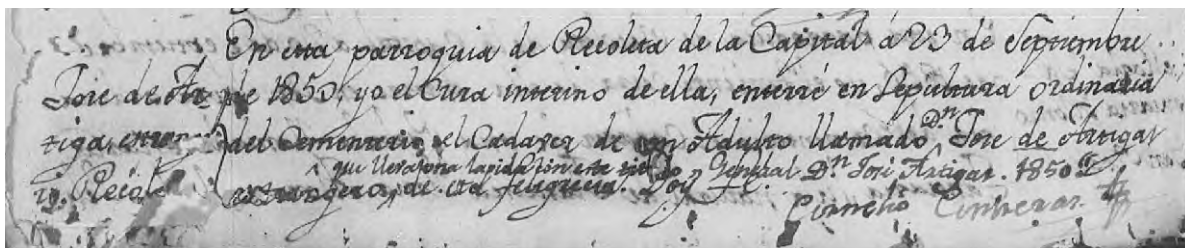


En esta parroquia de Recoleta de la Capital a veinte y tres de Di-  
 ciembre de mil ochocientos cincuenta y cinco: yo el cura interino de  
 ella, enterré en sepultura al Cementerio público de veinte reales  
 el cadáver de un adulto llamado Francisco Antonio Encina na-  
 tural de Montevideo que falleció en esta feligresía. De quod  
 certifico.  
 Cornelio Contreras

Sobre el reencuentro de nuestros antepasados con Artigas, si retomaron contacto o se visitaron al retorno del mismo entre los años 1845 y 1850, no encontramos información, tampoco desde la oralidad, así como la de sus compañeros asistentes. Realizamos una búsqueda por antecedentes en los archivos parroquiales de la Iglesia del Santísimo Sacramento de la Recoleta en el Distrito Capital, Asunción, de las dos personas citadas en las páginas 7 y 12, Encina (apellido frecuente en la época) y Joaquín. Los resultados son los que exponemos en estas 2 imágenes arriba del texto:

José Joaquín Encina - Defunción 24/5/1853 Cementerio público.

Francisco Antonio Encina - Defunción 23/12/1855 Cementerio público, Natural de Montevideo.



En una parroquia de Recoleta de la Capital a 23 de Septiembre  
 de 1850, yo el Cura interino de ella, enterré en sepultura ordinaria  
 del Cementerio el cadáver de un adulto llamado José de Artigas  
 que llevaba lapida encima del General D. José Artigas. 1850  
 Cornelio Contreras

José Gervasio Artigas Arnal 19/6/1764

Defunción

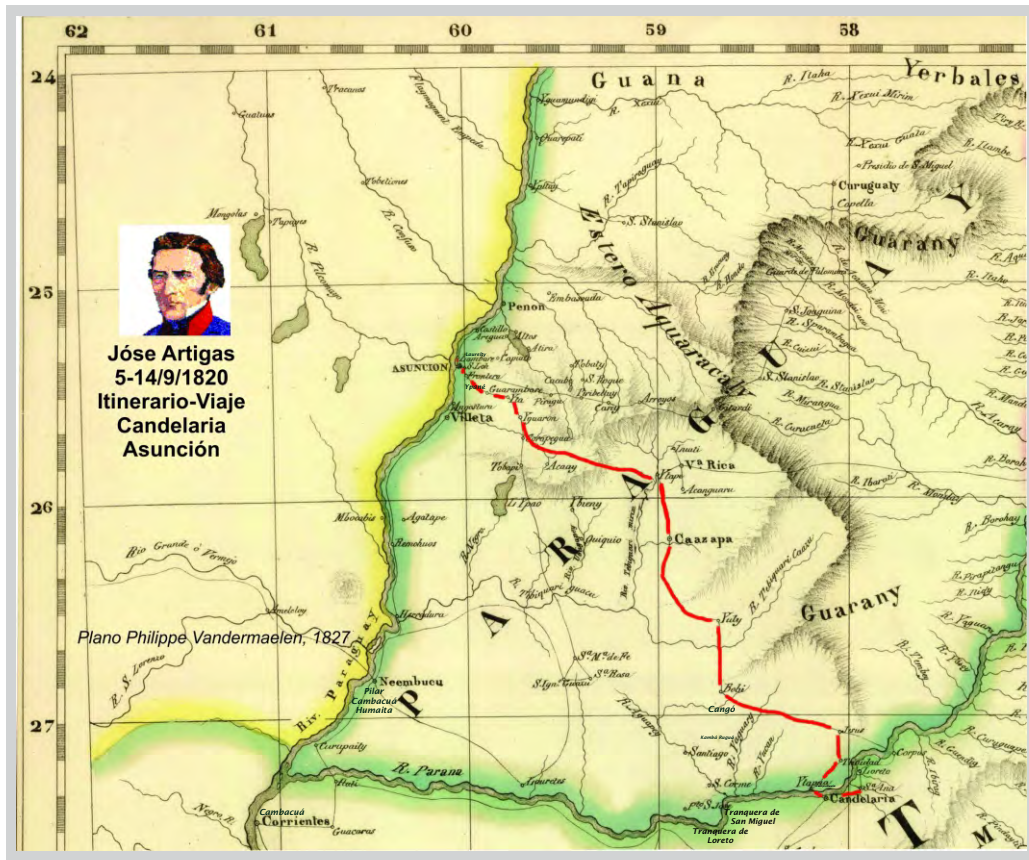
"En esta parroquia de la Recoleta de la Capital, a 23 de Septiembre  
 de 1850, yo, el cura interino de ella enterré en sepultura ordinaria  
 del cementerio el cadáver de un adulto llamado José de Artiga,  
 extranjero, de esta feligresía. Doy fe.

Cornelio Contreras".

Nota: Se aprecia como el texto original fue modificado, corregido,  
 se agregaron las S, General, Don, lápida, etc.

Con certeza velatorio mediante, falleció el día Domingo 22, el Lunes 23 Contrera realizó 4 sepulturas en total.

-40-



Ruta de Viaje entre el 5 y 15 de septiembre de 1820



Santo Rey Baltazar Bicentenario  
 Mayordoma Doña Eduarda Pereira



Virgencita Santa Catalina  
 Compañera de San Baltazar

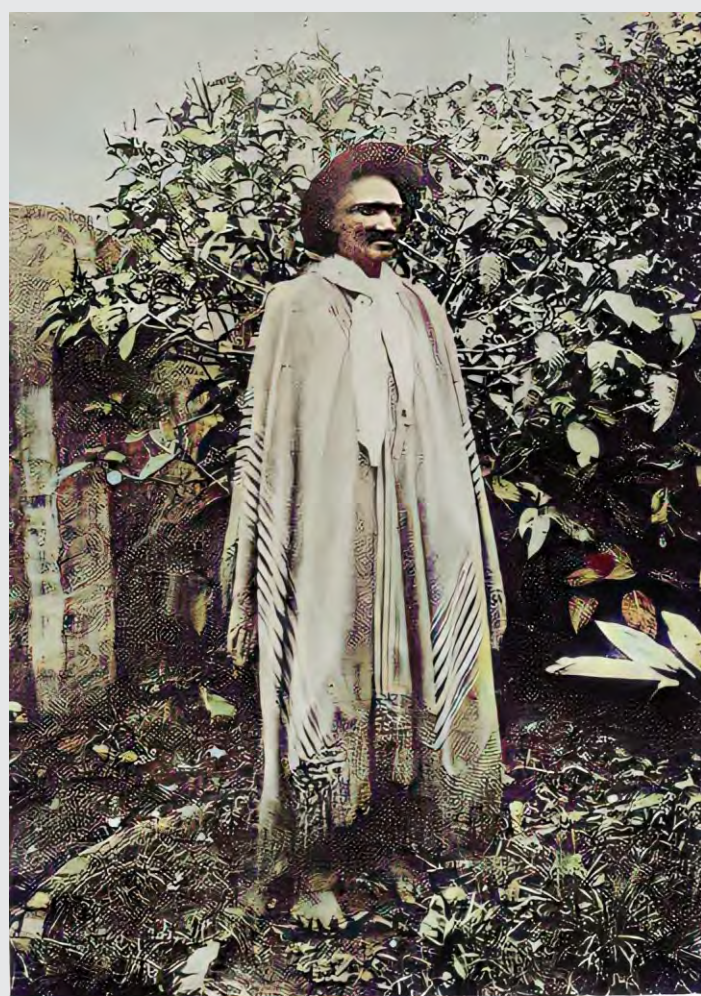


-41-



Santos Kambá actuales y nuestra parroquia en la madrugada del 6 de enero

-42-



### De Paraguay



El presidente de la sociedad "Pro sobrevivientes de la Guerra del Paraguay", acompañado del trompa del general Díaz y varios otros veteranos, en el momento de depositar una corona en la tumba de los héroes caídos en aquella guerra.



-43-



El Sr. Juan E. O'Leary pronunciando su discurso,  
y el sargento 1º. Cándido Silva, ex-trompa del General Díaz,  
al pie del monumento — Enero 16 de 1916.

-44-



Sargento Cándido Silva Zamora y su firma  
Firma del sr. Juan E. O'Leary



-45-



Acuarela de José Ignacio Garmendia

## Revisión

**Página 6** – Artigas se presenta a mediados del mes de agosto en la Tranquera de San Miguel, hoy entre Puerto Valle y Ituaingó, (antes Tranquera de Loreto), el puesto de oficial en varios planos, indican que un observatorio fronterizo se encontraba en la isla Yacyretá, y atraviesan el Paraná al salir del campamento del cerro Santa Ana (Bonpland), el 5 de septiembre desde las Tunas de Candelaria, (Latorre – Blanco Nardo), en el paso Ytapúa, Campichuelo, hoy Cambyretá. El cruce y el camino era poco transitado (Parish Robertson).

**Página 10** – Interpretación. Desarmados y repartidos en los pueblos, a 18 oficiales originarios artigueños se les entregó ponchos (A.N.A.), originarios y africanos o afrodescendientes (Archivo Gral. Corrientes) el número exacto es una incógnita debido a la falta del documento del procedimiento e itinerario que seguramente existió y a las diferentes versiones, algunas ilógicas, y hasta un poco confusas de quienes escribieron sobre este punto. Consideramos la versión de Decoud la más acertada, entre 80 y 100 personas distribuidas en las Misiones (Caí Puente, hoy Bogado, Kambá Ruguá, fuente: prof. Nelida Díaz Gonzáles), ya que la nota del subteniente Francisco Candia en su libreta escribe que 44 soldados ingresaron el día 15 de septiembre. 20 Húsares cuántas personas enemigas refugiadas podrían escoltar?. Los Libros de caja de Francia comienza con anotaciones la fecha 16 (El constitucional)

**Página 11** – El traslado de Artigas a Curuguaty se realiza aproximadamente a fin de año. (Suprema orden, relación del valor de los efectos suministrados, Francia, 25 de diciembre) Carta firmada por Artigas a Francia agradeciendo los mismos, fecha 27 de diciembre y otra ya instalado en San Isidro con fecha 6 de enero (CPJ - Menéndez – Ribeiro).

**Página 12** – Encina y Joaquín (pág.12). La vida de Artigas y los-as Artigueños en el Paraguay, y sus descendencias, (pág.14), las relataremos en un libro que tenemos en preparación.

**Página 13** – La jurisdicción del departamento de San Lorenzo del Campo Grande, sobre la orilla de un abra o cañada. Decoud es claro y preciso respecto a la ubicación del campamento. El progreso llegó a Laurelty. También comparte el nombre con gran parte de la zona sur de Luque, hacia el sur-oeste se llega a San Miguel, también conocido como Huguá Hú, al sur Laguna Grande, y al centro

-46-

este es conocida la zona como Santo Rey, lugar del Ykuá Sauce, en donde hasta el presente muchas familias han cambiado el trabajo de chacra por el de viveros con gran variedad de flora que abastecen los hogares de todo el país. Hacia el sur-este ha nacido una nueva Villa con la misma denominación por nombre, Laurelty.

**Página 14** - El padrino de Cándido Silva, don Donato Pereira, referente y mayordomo del santo, ingreso al Paraguay con la imagen de una pequeña virgen Santa Catalina (pág.40), gran compañera de viaje hasta el día presente. El primer 6 de enero de 1821 en la comunidad no hubo fiesta, ni tampoco por 20 años, las mismas permanecieron prohibidas por orden de “Gaspar” R. de Francia, a pesar del pedido de C.A. López por restablecer las celebraciones, Francia no cedió, y recién al fallecer este en 1840, el 6 de enero del año 1841, Baltazar recupero la libertad, los camellos volvieron a posar, los promeseros volvieron a danzar. El santo original se transmitió por herencia al hijo del propietario, Pedro Nolasco, poco después de finalizar la guerra guazú, paso del oratorio familiar en préstamo a la parroquia erigida por el sargento Cándido, convivio y reino en Laurelty en su centenario, bendijo al flamante y victorioso club 6 de enero en su fundación el 22 de septiembre del año 1922 y permaneció hasta la tercera parte del siglo 20, épocas difíciles para el país, la iglesia de San Lorenzo y luego la catedral Metropolitana lo cuidaron hasta mediados del siglo 20 y retorno con la hija de Pedro Nolasco, Doña Visitación, la cual traspaso a la celadora actual, su hija, doña Eduarda Pereira, que al mudarse a Fernando de la Mora construyo un pequeño oratorio familiar en donde permaneció hasta hace pocos años atrás, hoy, este héroe, errante y sublime Santo Rey Kambá, se encuentra bendiciendo a sus feligreses en Julián Augusto Saldívar. En el milenio actual, en la capilla Santo Rey de Laurelty, contamos con 3 santos kambá obsequiados por sus devotos. Los mismos, en paz y alegría protegen a toda la comunidad (pág.41).

## Palabras Finales

En Paraguay se recurre a la retórica única a la hora de narrar nuestra diversidad étnico poblacional, que conforma nuestra sociedad. Una mirada aún externa permanece, generando diálogos sobre ausencias de material, basado en el pretexto acompañado del fenotipo africano, etc. Yerba, caña de azúcar, tabaco, algodón, ciudades como Beato Roque, Emboscada, construcciones; iglesias, palacio, cabildo, vías de trenes y batallones condecorados conocidos y también desaparecidos son parte del rico patrimonio de la historia de la patria, nuestra nación y nuestra construcción. John M. Lipski, sociólogo norteamericano en el 2009 escribe: “Es posible que el uso de Camba Cua para referirse a cualquier enclave negro pequeño haya causado ambigüedad, pero la incapacidad de distinguir nombres y lugares tan distintos como es más probablemente atribuible a la indiferencia racista en una sociedad sumamente desinteresada en detalles precisos sobre su pequeña población afrodescendiente. Aunque la historia de los negros en el Paraguay colonial ha sido ampliamente discutida, se menciona a las comunidades afropaguayas contemporáneas y generalmente se basan en fuentes de segunda mano, a menudo con referencias engañosas o incluso erróneas”.

Es posible que nuevas comunidades surgieran a partir de nuestros antepasados, esta expansión lógica se debería al crecimiento poblacional y urbanización, así como vemos en los documentos, producto del proceso histórico fundacional y temporal de Laurelty etc., y talvés heredando la endogamia por diferentes motivos razones. También reconocemos que muchos familiares han migrado a otras zonas o países. Comparando los números de 1820 a la actualidad tomando en cuenta los mismos, es posible que unas 4000 personas provengamos de la misma raíz.

-47-

Los registros de La cofradía de San Baltazar (A.N.A), relatan que funciono en el Paraguay desde el año 1650, perteneciente a los naturales (originarios y africanos de la ciudad y alrededores), es catalogada la más antigua en América, en sus inicios comenzó en la desaparecida iglesia de San Blas, en la vieja Asunción. Clubes llamados 6 de enero debemos contar con 200 en todo el país, en homenaje a la epifanía de los Santos Reyes, algunos como ejemplo, con el agregado de Kamba Kuá caso en Itauguá o 6 de enero Santo Rey en Concepción. San Baltazar, encontramos muy añejos y centenarios en todo el país, en San Lorenzo la devoción se comparte con los barrios de Laguna Sati, Laguna Grande (Campamento loma-Kambá Kuá), Capilla Cué etc., en Lambaré, en Capiatá, otros reinaron en Limpio también perteneciente a Central. En Virgen de Fátima-Bañado en Asunción, en 25 de diciembre de San Pedro o en Requejo cerca de Belén, departamento de Concepción. En Cordillera encontramos en Carayaó y solamente en la Compañía Rosado de Tobati se encuentran 16 Santos familiares, entre ellos algunos centenarios en el mismo distrito. También tenemos Cambacuá y compañías con San Baltazar reinando en Pilar, cerca de Humaitá. Por lo que vemos sus bendiciones habitan en todo el Paraguay.

Que viva el SANTO REY KAMBÁ, SAN BALTAZAR!!







 /ComunidadLaurelty/

*Comunidad Laurelty Santo Rey 2020*